

('en construction' / NON-CORRIGÉ)

MOTS FRÉQUENTS (LYCÉE)

aan de hand doen, doen/ laten opkomen	suggérer
aan	à (etc.: waarom etc. ?)
aanbellen	sonner <à la porte>
aanbevelen	recommander
aanbieden	offrir
aanbrengen	appliquer
aandacht vestigen op	attirer l'attention f sur; relever
aandringen	insister sur
aangaan	concerner
aangenaam	agréable
aangeven	passer qch// dénoncer ('police')
aangeven, aanwijzen	indiquer
aangezien	comme; (vu que)
aangrijpen (de gelegenheid)	saisir l'occasion f
aanhanger	partisan
aanhef (begin van verhaal)	entrée f en matière
aanhouden, aandringen <op>	insister <sur>
aanknopen	renouer <avec>
aankondigen	annoncer
aankoop	achat m
aanleg	aménagement m
aanleg	aptitude f <à> (... voor iets)
aanleren	apprendre; faire l'apprentissage m de
aanmerking (in - nemen)	considérer; prendre en considération
aanmerking <in - komend om>	susceptible<s> de + INF
aanmoedigen	encourager
aannemen	accepter; adopter// voter <une loi>
aanpassen aan (zich -)	s'adapter à
aanpassen	adapter
aanplakbiljet	placard m
aanplakbord	panneau m
aanraden	conseiller
aanraken	toucher
aanroepen	invoquer; appeler
aanslag	attentat m
aansporen tot	exhorter à (>> exhortation)
aansporen	inciter à// provoquer
aanspreken	aborder qn; accoster qn
aansteken	allumer
aantal (een - ...)	un certain nombre de
aantal	nombre m
aantrekken (zich niets ... van)	se moquer de
aantrekken	attirer <vers soi> ("naar zich toe")
aantrekken	mettre; enfiler (vêtement)
aanvaarden, aannemen	accepter
aanval	attaque f
aanvaller	attaquant, -e

aanvoerder	chef de file // capitaine ('sports')
aanvoeren	alléguer
aanvullend	complémentaire
aanwezig	présent, -e
aanwezige	assistant, -e m/f
aanwijzen	désigner
aanwijzen	indiquer; désigner
aanzetten	mettre; faire marcher; actionner
aanzetten tot	inciter à (>> incitation f)
aanzicht	vue f
aaarde	terre f
aarzelen, weifelen	hésiter
absoluut	absolu, -e; absolument; forcément ('c'est certain')
absurd	absurde
accent (beklemtoond)	accent tonique
accent	accent m
achten	estimer
achter	arrière
achter	derrière <la maison>
achtergrond (figuurlijk)	toile f de fond
achtergrond (letterlijk)	arrière-plan m
achterin	à l'arrière ('voiture') / au fond ('salle'); dans le fond
achterkant	dossier m // verso m
achterlaten	abandonner; laisser derrière soi
achterlaten, in de steek laten	abandonner
achterspeler	arrière m
achtervolgen, najagen	poursuivre
achting	estime f
acteur	acteur m
acteur	acteur m/ actrice f
actie	action (au théâtre)
actief	actif, -ve // militante, -e (m/f)
adel (van -)	noble (m)
adel	noblesse f
ademhalen	respirer
ader	veine f
afbeelding	image // planche f ('page')
afgeplat	aplati, -e
afgrijzen	horreur f
afgrond	gouffre m; abîme m
afhangen van	dépendre de
afhankelijk zijn van	relever de
afkeuren (afkeuring)	désapprouver (désapprobation f)
afkoelen	refroidir
afkomst	origine f
afkondigen	proclamer; divulguer
afleggen	franchir; couvrir ('distance')
afleggen	se dépouiller de ('vêtements' + fig)
afleiden van	dériver de
afleiden	divertir // dériver ('un mot')
afleiding	divertissement m; distraction f
afloop	issue f

afmaken	achever
afmaken	terminer; finir
afnemen	retirer// confisquer
afremmen	freiner
afschaffen	supprimer; abolir
afschrikwekkend	redoutable
afschuw	horreur f; répulsion
afspelen (zich -)	se passer
afspelen (zich ...)	se dérouler (actief)
afspelen (zich ...)	se situer; être situé,-e (passief)
afspraak maken	prendre rendez-vous// fixer un rendez-vous
afspraak	rendez-vous m
afspreken (=het eens worden)	convenir <de>
afstand	distance f// recul m ('prendre du recul')
afvaardigen	déléguer; envoyer une députation
afvoer	égout m
afwas	vaisselle f
afweren	parer; contrer
afwezigheid	absence f
afwisseling	variation f// variété f
afzien van	renoncer à
aids	Sida m
al beweert de schrijver nu <wel>	l'auteur a beau affirmer que ..., (mais)
alarm	alerte f; alarme m
aldus	ainsi; de la sorte
alexandrijn	alexandrin m
algemeen (in het ...)	en général; généralement
algemeen	général,-e
alinea	alinéa m; paragraphe m
alledaags	commun(e); quotidien(ne); journalier -ière
alleen (uitsluitend)	uniquement
alleen	seulement
Alleen, ...	Seulement, ...
allegorie	allégorie f
alliantie (woord-)	alliance f de mots
alliteratie	allitération
alsof	comme si + EEN VERLEDEN TIJD
altijd (nog -)	toujours
ambtenaar	fonctionnaire m
anacoluthie	anacoluthie f
anafoor	anaphore f
analogie (naar ... van)	par analogie f avec
analogie	analogie f
analyseren, ontleden	analyser
anders (zo niet)	sinon
angst	angoisse f; peur f
antiphrase f	antiphrase f
antithese f	antithèse f
aparté	aparté
apologie	apologie
apostrophe	apostrophe f
apparaat	appareil m; distributeur m

applaudisseren	applaudir
arbeider	ouvrier m
architectuur, opbouw	architecture f// composition f
argument	argument
argument	argument m; raison f
argumentatief	argumentatif (texte -)
argumenteren	argumenter
aristocratie; aristocratisch	aristocratie f; aristocratique
arm	bras m
armband	bracelet m
armoede	pauvreté f; misère f// indigence f
artikel	article m
arts	médecin (MAIS: le docteur Jansen)
as	axe m ('maths'/'trafic')
as	cendre<s> fpl
assistent	aide m/f; adjoint,-e
assonance	assonance f
assonancerend, geassonanceerd	assonancé,-e
assonantie	assonance f
asyndète	asyndète f
atheïsme; atheïst	athéisme m; athée m/f
atmosfeer	atmosphère f; une ambiance f (=sfeer)
auctorieel verhaal	récit m du narrateur omniscient
auteur (vrouwelijk)	femme-auteur f
auteur van komedies	auteur m comique
auteur van tragedies	auteur m tragique
auteur	auteur
auteur	auteur m/f
authentiek	authentique
autobiografie	autobiographie f
autobiografisch	autobiographique
autobiographie	autobiographie f
avond<bijeenkomst>	soirée f
avontuur	aventure f
avontuurlijk	aventureux,-se; plein<..> d' aventures fpl
baan	emploi m; poste m; situation f
baas	patron m
baksteen	brique f
ballade	ballade f
band	lien m // bande f
barok (het ...ke)	le baroque
barok	baroque
Barok	la Baroque
baseren op	fonder sur; baser sur
basis	base f
bed (naar ... gaan)	se coucher
bedanken	remercier <de>
bedekken (weer -; geheel -)	recouvrir
bedelaar	mendiant,-e m/f
bederven	gâter
bedoelen (daarmee ...)	vouloir dire (par là)
bedoeling, plan	intention f

bedreigen	menacer
bedriegen	tromper; tricher
bedrijf	acte m
bedrijf <vaan toneelstuk>	acte m
bedrijf, akte	un acte
bedroefd	attristé,-e; triste
beëindigen	terminer
beeld	image f
beeld	statue f ('sculpture')
beeldbuis	petit écran; <la lucarne>
beeldhouwkunst	sculpture f
beeldhouwwerk	sculpture f <ouvrage de ->
beeldverhaal	bande f dessinée// images fpl
begaan	commettre <un crime>
begerig (gulzig)	avide
begin schooljaar	rentrée f <scolaire>
begin	début; commencement m
beginnen	commencer
begraafplaats	cimetière m
begrafenis	enterrement m; funérailles fpl
begraven	enterrer
begrijpen	comprendre// <soms: entendre>
begrip<svermogen>	compréhension f
behagen, believeen	plaire <à>
behalen	remporter; obtenir; décrocher
behalve (-)	excepté; à l'exception de
behalve (naast +)	outré
behalve (uitgezonderd)	sauf
behandelen	traiter
beheersen	maîtriser; dominer (=heersen <over>)
beheersing	maîtrise f
beheren	gérer; administrer
behoefte	besoin m
behoren bij (vallen onder)	ressortir de
behoren bij	relever de // appartenir à
behoudend	conservateur, -trice
bekemtoning	accentuation f
bekend maken	déclarer; proclamer; divulguer; annoncer
bekend maken (openbaren)	rendre public; divulguer// notifier// révéler
bekend, welbekend	bien connu,-e
bekennen	avouer; admettre
bekeren	convertir
bekering	conversion f
bekeuring	contravention f; procès-verbal m
beklagen	se plaindre <de>
beklemtonen, doen uitkomen	accentuer, mettre sous l'accent
beklemtoond	accentué(e)
beknopt	succint,-e; concis,-e
beknoptheid	concision f
bekoring, charme	charme m
bekwaam	capable; compétent,-e
bekwaam	qualifié,-e

belachelijk maken	ridiculiser; se moquer de
belachelijk	ridicule
beladen met	charger de
belang stellen in (zich interesseren voor)	s'intéresser à
belang	intérêt m; importance f
belangrijk	important,-e
belangrijk	important,-e; d'importance
belangrijkst	le/a plus important(e); le/a ... principal(e)
belangstelling	intérêt m <porté à>
belasting betalen	être imposé
belasting	impôt<s> m<pl>
belasting	taxe f <sur>
belastingbetaler	contribuable m
beledigen	insulter; offenser
belediging	affront m; insulte f
beleg	siège m <d'une ville>
beleggen (het beleg slaan)	assiéger
beleven	vivre// traverser
belofte	promesse f
belonen	récompenser
beloven	promettre
bemannig	équipage m
bemoeien met	se mêler à
bende	bande f; gang m
beneden (naar ... brengen)	descendre (+ AVOIR)
beneden (naar ... gaan)	descendre
benijden	envier
benzine	essence f
beoefenen	pratiquer
beogen	viser <à>
bepaald	certain // bien déterminé
bepalen	déterminer// définir
beperken tot (zich -)	se borner à; se limiter à
beperken	restreindre; limiter; réduire
beperking	restriction f; limitation f
beproeven	éprouver// tenter
beproeven	expérimenter; tester
beproeving	épreuve f
bereid	prêt,-e <à>
bereiken	atteindre; parvenir à; en arriver à
bereiken, er toe raken/ komen	parvenir à
bereiken, treffen	atteindre
berekening	calcul m; compte m
berg (hoop)	amoncellement m; tas m; pile f
beroemd	célèbre// fameux,-se
beroemen op (zich -)	se vanter de
beroep	profession f
beroepen (zich ... op iemand)	s'en rapporter à, en appeler à
beroepen (zich ... op iets)	invoquer; faire valoir
beroven van	priver de
beroven	dérober; voler
berusten in	se résigner à

beschadigen	abîmer; endommager
bescheiden	effacé,-e ('homme')
bescheiden	modeste; discret,-ète
beschermen	protéger
bescherming	protection f
beschikken over	disposer de
beschouwen, bezien	contempler
beschouwen, overwegen	considérer
beschrijven	décrire
beschrijving	description f
beslissen	décider
beslissing	décision f
besluit	résolution f; décision f
besluit; slot	conclusion f
besluiten	décider <de>
besluiten; oplossen	résoudre
besmettelijk	contagieux, -se
besmetting	contagion f
bespieden	guetter
bespotten	railler; se moquer de
bespreken	débattre <de>
bespreken	discuter; discuter de
best doen (zijn ...)	s'appliquer à, s'efforcer de
bestaan (het -)	existence f
bestaan in + ww	consister à
bestaan in +vnw/le/la subst.)	consister en (dans)
bestaan in	consister à
bestaan uit (samengesteld zijn uit)	être composé,-e de; se composer de
bestaan uit	consister en + SUBST
bestaan	exister (NOOIT: *EXISTER DE)
bestelling	commande f
bestraat	pavé,-e
besturen	conduire // administrer
besturen	diriger // gérer
bestuur	administration f; gestion f
bestuurder	conducteur, -trice ('trafic')
bestuurder	gestionnaire m ('entreprise')
betekenen	signifier; vouloir dire
betekenis	sens m; signification f
betoging	manifestation f (manif' f)
betoog (literair ...)	commentaire m composé (van leerling)
betoog	discours m ; argumentation f
betoog, uiting	démonstration f
betreffen	concerner; regarder
betrekking hebben op	se rapporter à; avoir trait à
betreuren	regretter
betrouwbaar	fidèle
betrouwbaar	sûr,-e; fiable// digne de foi
betwisten	contester
beurs	bourse f// Bourse f
beurtelings	à tour de rôle; tour à tour
bevallen	accoucher

bevallen	plaire <à qn>
bevalligheid	grâce f
bevatten (=begrijpen)	saisir, comprendre
bevatten	comporter; renfermer
bevatten	concevoir ('pensée'); renfermer
bevatten, inhouden	contenir
bevechten	combattre
bevel	ordre m
bevelen	ordonner; commander
beven	trembler; tressaillir
bevestigen	confirmer// affirmer
beving	tremblement m
bevoegd	qualifié,-e
bevolking	population f
bevoorrecht	privilegié,-e
bevrozen	geler
bevrijden	délivrer; libérer
bevrijding	libération f
bevroren	gelé,-e
bewaken	garder; surveiller
bewaker	gardien,-nne; surveillant,-e
bewaren <voor>	préserver <de>; sauvegarder
bewaren	garder; conserver
beweegreden	mobile m
bewegen (zich -)	bouger
bewegen	remuer; bouger; mouvoir
beweging (in ... brengen)	mettre en action; enclencher
beweging (plotselinge -)	élan m
beweging	mouvement m
beweren	prétendre; affirmer
bewerkt (gemaakt) worden rond<om>	s'organiser autour
bewijs	preuve f
bewijzen	prouver
bewonderaar	admirateur, -trice
bewonderenswaardig	admirable; admirablement/ merveilleusement
bewustzijn	conscience f
bezetten	occuper
bezighouden met (zich -); zorgen voor s'occuper de	occuper ('l'esprit')
bezighouden	possession f
bezit	posséder
bezitten	préoccupation f// (souci m = zorg)
bezorgdheid	économiser; faire des économies
bezuinigen	bibliographie f
bibliografie	prier
bidden	rapprocher
bij elkaar brengen ("vergelijken")	à; chez etc.
bij	se réunir
bijeenkomen	réunion f
bijeenkomst	personnage m secondaire
bijfiguur	annexe f; supplément m
bijlage	mordre
bijten	

bijvoeglijk naamwoord; benaming	épithète f
bijwonen	assister à
bijzonder (ADV)	particulièrement
bijzonder (in het ...)	notamment; en particulier
bijzonder	particulier/particulière// spécial,-e
binnen (erbinnen)	dedans
binnenvallen	envahir
biografie	biographie f
biografisch	biographique
blad	plateau m
blaffen	aboyer
blazen	souffler
blijk geven van	manifester; faire preuve de
blijkbaar	évidemment; manifestement// apparemment
blijspel	comédie f
blijven bestaan	continuer à exister; persister
blijven praten	continuer à parler
blijven wijzen op	insister sur
blijven	demeurer, rester
blind	aveugle
blindheid	cécité f
bloed	sang m
bloei (tot ... komen)	s'épanouir (fig.)
bloei	floraison f; prospérité f
bloeien	fleurir (lett. et fig.)
bloeiend	prospère
bocht	virage m; tournant m
bodem	fond m
boeien, meeslepen (zich laten)	(se laisser) entraîner
boeien; zeer geboeid zijn door	passionner; être passionné,-e par
boeiend	captivant ; passionnant
boek	livre m; tome m (=division de l'auteur)
boekdeel	volume m (=division de l'éditeur)
boekentas	serviette f; cartable m
boekje	livret m// bouquin m
boerde (fabliau)	fabliau m
boete (geld-)	amende f
bondig	concis,-e
bondigheid	concision f
boodschap ('information')	message m
boodschap	course f; emplette f
boos	fâché,-e
boosaardig	méchant,-e
bootje	barque f; petit bateau
borst	poitrine f; gorge f; sein m
borstelen	brosser
bos	bois m; forêt f
bos-	forestier
boterham	tartine f
bouffon	bouffon
bouwen	construire; bâtir
boven gaan (weer naar ...)	remonter

boven	au-dessus de
bovennatuurlijk	merveilleux,-se; surnaturel,-lle
braken	vomir
brand	incendie m; feu m
branden van	brûler de (soms: + pour = zeer houden van)
brandstof	carburant m; combustible m ('énergie')
brandweerman	pompier m; sapeur-pompier m
breed	large
breekbaar	fragile
breiwerk	tricot m
breken	<se> casser
breken	briser qch
breken	rompre; rompre avec qn ('se séparer')
brengen naar	apporter à; porter à
breuk	fissure ('géol.')
breuk	rupture f// césure f
brief- (briefkunst)	épistolaire (de l'art épistolaire)
brief, zendbrief	épître m// lettre f
bromfiets	mobylette f// cyclomoteur m; vélomoteur
bron	source f
bronnen, hulpbronnen	ressources fpl
brug	pont m
bruin ("gebruind")	bronzé,-e
bruin	brun,-e
BTW	TVA f (taxe à la valeur ajoutée)
buigen (verbuigen)	tordre
buigen	plier
buiten (naar ... gaan)	sortir
buiten-	extérieur,-e
buiten	hors <de>; dehors
buitengewoon	extraordinaire
buitenlands	étranger,-ère
bundel	recueil ('littérature') // liasse f
burgemeester	maire m
burgerij (gegoede ...)	bourgeoisie f
burgerlijk	bourgeois,-e
burlesque	burlesque
bus (doos)	boîte f
bus	autobus m// autocar m; car m
bypass	pontage m ('coeur')
catharsis	catharsis
centrum	centre m// foyer m
césure	césure f
cesuur (kleine ...)	coupe f
cesuur, breuk	césure f (duidelijke pauze in versregel)
champ lexical	champ lexical
champ sémantique	champ sémantique
chanteren	faire chanter
charmant (innemend)	charmant,-e
chiasme (kruistelling)	chiasme m
chronologie	chronologie f
chronologisch	chronologique

circularité	circularité
circus	cirque m
Classicisme	Classicisme m
climax	climax m
comédie	comédie f
comediespeler	comédien,-nne
comique	comique
commentaar geven, becommentariëren	commenter
commentaar	commentaire m
comparaison	comparaison f
compte des syllabes	compte m des syllabes
concluderen	conclure
connecteurs	connecteurs
connotation	connotation
conservatief	conservateur/ conservatrice
consument	consommateur,-trice
consumeren	consommer
contact (in .. brengen met)	mettre en contact avec
contact (in .. staan met)	être en contact avec // communiquer avec
contact zoeken met	contacter; se mettre en contact avec
contant	au comptant
conte (vertelling; verhaal)	conte (merveilleux; philosophique)
contract	contrat m
contrast	contraste m
contre-rejet	contre-rejet m
controverse	controverse f
conventie	convention f// convenance f
conversatie	conversation f
converseren	converser
coordination	coordination f
correspondent ('profession')	correspondancier m
correspondent	correspondant,-e
correspondentie	correspondance f
corresponderen met	correspondre avec; être en correspondance avec
coulissen	coulisses fpl
coupe	coupe <lyrique; enjambante>
couplet	couplet m
creëren	créer
crematie	incinération f
crisis	crise f
cursus	cours m
daadwerkelijk	effectif,-ve; effectivement
daarboven	là-dessus
daarna	puis
daarop	là-dessus (ook: FIG.)
daarvoor	auparavant; avant
dagblad	quotidien m
dagboek	journal m <intime>
dagelijks	quotidien,-ne; quotidiennement
dagelijks	quotidien,-nne; journalier,-lière
dak (onder ... brengen)	abriter
dak	toit m

dan ook	Aussi ("begin zin")
darm	intestin m
décasyllabe	décasyllabe f
decor	décor m
déduction	déduction
deel	part f // partie f // tome m ('livre')
deelnemen	participer à; prendre part à
definiëren (omschrijven)	définir
deïsme; deïst	deïsme; un/ une déïste
deken	couverture f
delen	partager // diviser
deling	division f // répartition f
demonstreren	manifester
denken (het ...)	pensée f
denken	penser; songer
denken, uitdenken	penser; concevoir
denken/ bedenken, dromen	songer
dénotation	dénotation
dénouement (ontknoping)	dénouement
derde	tiers m // troisième; tierce
dergelijk	pareil,-le; tel,-le;
descriptif (beschrijvend)	descriptif (texte -)
description (functies van de -)	description (fonctions de la -)
dessin	dessin m
destinataire	destinataire m
detective-, politie-roman	policier m; roman policier m; polar m
deuce	égalité f ('tennis')
deugd	vertu f
diachronie; -gisch	diachronie f; diachronique
dialectique	dialectique (plan -)
dialogoog	dialogue m
dicht	dense ('trafic' / 'brouillard')
dicht	fermé,-e
dichtbij (verwant)	proche
dichtbij	proche; près de
dichter	poète m (poétesse f)
dichterbij brengen	rapprocher (ook: 'comparer')
dichtkunst, het dichten	poésie f (faire des vers)
dictie	diction f
didactisch (onderwijzen)	didactique (enseigner)
didaktiek	didactique
didaktisch	didactique (texte -)
didascalies	didascalies
dief	voleur m
diefstal (stelen)	vol m (voler)
diégétique	diégétique
dienen	servir
dienst (in ... nemen)	engager; embaucher
dienst (in ... treden)	entrer en service; s'engager
dienst	service m // office m
diep bedroefd (spijt me erg)	désolé,-e
diepgaand	profond,-e; approfondi,-ie

diepte	profondeur f
dièrèse	dièrèse f
dij	cuisse f
dik	gros,-se; épais,-se
dikwijls voorkomend	fréquent,-e
direct	immédiat,-e// immédiatement; tout de suite
discotheek	discothèque f
discours << >> récit	discours <> récit
discours direct	discours direct
discours indirect libre	discours indirect libre
discours indirect	discours indirect
discours rapporté	discours rapporté
discussie	discussion f
disposition des rimes (rijmschema)	disposition des rimes
distique	distique
document	document m
dode	mort m/ morte f
dodelijk	mortel, mortelle
doden	tuer
doek ('tableau')	toile f
doek ('théâtre')	rideau
doel	fin f// but m
doel<stelling>	objectif m
doelgroep	<groupe- m>cible f
doelgroep	groupe-cible m
doeltreffend	efficace
doelwit	cible f
doetreffendheid	efficacité f// efficience f
dol op <lekker eten>	gourmand,-e
dol zijn op	raffoler de
dolblij	ravi,-e
dom	bête; stupide
dominee	pasteur m
dood	mort f
doodkist	cercueil m; bière f ???
doordringen, binnendringen	pénétrer <dans>
doorlopen	parcourir // continuer// circuler
doormaken	traverser; vivre
doorzoeken	fouiller
doos	boîte f
dopen	baptiser
dorp	village m
dossier	dossier m
double énonciation	double énonciation (= dialogue)
doven	éteindre
draad (rode ...)	fil m
draaien	passer (un disque)
draaien	tourner; tordre ('verdraaien')
dragen	porter
dragen	supporter ('chagrin')
dralen	traîner
drama	drame m

drama	drame m
drama-serie op t.v.	feuilleton m télévisé
dramatisch	dramatique
dramatisering	dramatisation f
drijven	flotter
dringend verzoeken om	solliciter qch
droefgeestigheid; droevig	tristesse f; triste
dromen	rêver
dronken	ivre; saouî,-e
droom	rêve m; songe m
druk (het - hebben)	être très pris,-e/ occupé,-e
druk bezocht	fréquenté,-e
druk	animé,-e
druk	pressé,-e (je suis pressé)
druk	pression f
drukken	imprimer
drukken	serrer
drukkerij	imprimerie f
drukte	animation f
druppel	goutte f
duidelijk maken/doen uitkomen	expliciter
duidelijk	clair,-e// clairement; net,-tte; nettement
duidelijkheid (helderheid)	limpidité f// clarté f
duidelijkheid	netteté f
duiken	plonger
duim	pouce m
duister, donker	obscur,-e
duizeling	vertige m
dun	mince f
durf	audace f
durven	oser
duwen	pousser
dwang	contrainte f
dynamique du jeu	dynamique du jeu
e muet ('stomme' e)	e muet
echt (waar)	vrai,-e; véridique
echter	cependant; toutefois
echtgenoot	mari m; époux m
echtgenote	épouse f
edel	noble
edelman	noble m
edelmoedig	généreux,-se
edelmoedigheid; edelmoedig	générosité f; généreux,-se
éen	un<e> seul<e>
eenheid	unité f// union f
eens (het ... worden), afspreken	se mettre d'accord
eens worden over	se mettre d'accord sur
eens	un jour; (il était une fois=er was eens)
eensgezindheid	unanimité f// commun accord m
eenvoud	simplicité f
eenvoudig<weg>	simple<ment>
eenvoudigweg	<tout> bonnement

eenzaamheid	solitude f
eer ik het vergeet	à propos; j'y pense
eerder (liever)	plutôt
eerder ('temps')	plus tôt
eerste	premier,-ière; principal,-e
eerzucht, ambitie	ambition f
eerzuchtig	ambitieux,-se
eeuw	siècle m; ook fig.: âge m
effect (poëtisch ...)	effet m poétique
effect	effet m
effect	titre m ('Bourse')
eigen (aan)	propre (à)
eigen	propre
eigen(naam)	nom m propre
eigenaar	propriétaire m
eigendom	propriété f
eigenschap	propriété f ("choses"); la qualité
eind	bout m
eind	fin f
eindexamen	bac/ bachot/ baccalauréat m
eindexamen	examen m de fin d'études
eindexamenkandidaat	bachelier
eindrijm	assonance// rime finale
eis	revendication f; exigence f
eisen (ver-) (noodzakelijk maken)	exiger
eisen	exiger// revendiquer
elders	ailleurs; autre part
elegantie	élégance f
élégiaque (>> élégie)	élégiaque
éléments modificateurs	éléments modificateurs
elisie	élision f
elleboog	coude m
ellende	misère f
ellips	ellipse < dans un récit >
emphase	emphase
emphatique	emphatique
enchâssement	enchâssement (= récit enchâssé)
enjambement	enjambement m
énoncé	énoncé m (types d'...)
énonciation	énonciation f
enthousiasme	enthousiasme m
entracte	entracte m
epicurisme; epicurist	épicurisme m; épicuriste m/f
epiek	genre épique// épopée f
epigram	épigramme f
episch	épique
episode	épisode m
epos, heldendicht	épopée f
er is/ er zijn	il y a
erboven	dessus
eredienst	culte m
ergens anders	ailleurs; autre part

erger (slechter)	pire
ergeren (zeer -)	exaspérer
erkennen (herkennen)	reconnaître
erkenning (herkenning)	reconnaissance f
ernstig	grave
ernstig	grave; sérieux,-se// sérieusement
erop	dessus// y (etc.)
ervaring	expérience f
essay	essai m
essayist	essayiste m/f
essentie	essence f
euphemisme	euphémisme m
even ... als	aussi ... que
evenals	comme; ainsi que; de même que
eveneens	également
evenement	événement m// manifestation f
evenveel	autant
evenwicht	équilibre m
evolutie; (ver)loop	évolution f
examen	examen m
Existentialisme	Existentialisme m
existentialistisch	existentialiste m/f
experiment	expérience f
extra	supplémentaire
ezel	âne m
fabelschrijver	fabuliste m
fable	fable f
fabriek	usine f; fabrique; manufacture f
factor	facteur m
fantastisch	fantastique
feuilleton	feuilleton m
fictie	fiction f
fictie	fiction f
fiets	vélo m; bicyclette f
fietser	cycliste
figuur	figure f; image f
fijnproever	gourmet m
film	pellicule f // film m
filosofie	philosophie f
firma	firme f// établissement<s> m<pl>
firma	société f (entreprise f)
flashback	retour m en arrière// regard m en arrière
flash-forward	regard m en avant// prospection f
flatgebouw	immeuble m
flauw	fade; insipide
flauwvallen	s'évanouir
flink	ferme// costaud,-e
fluiten	siffler
focalisation	focalisation interne
focalisation	focalisation externe
focalisation	focalisation omnisciente
folie (vel<letje>)	pellicule f

fooi	pourboire m
force agissante	force agissante
formaat	format m
fout	faute f
fragment	fragment m
fris	frais, fraîche
functie	fonction f
functies van de taal (taalfuncties)	fonctions du langage
gaan door	traverser// passer à travers/ au travers de
gaan zitten	s'asseoir
gadeslaan, waarnemen	observer
gang, loop	allure f
gangbaar	courant,-e
gastvrouw	hôtesse f
gat	trou m
gazon	pelouse f
geadresseerde	destinataire m
gebaar	geste m
gebergte (bergen)	montagne f
gebeuren (plotseling -)	survenir
gebeuren	arriver; se passer (Cela se passe à/en)
gebeurtenis	événement m
gebied	domaine m // région f
geboorte	naissance f
geboren worden	naître
gebrek <aan>	manque <de> m; pénurie f
gebrek	défaut m; déficience f
gebruik (hernieuwd ...)	réemploi m// reprise f
gebruik	emploi m, utilisation f; usage m
gebruikelijk	usuel,-le
gebruiken (= 'bezigen')	(user des mots grossiers)
gebruiken	employer; utiliser; se servir de (NIET: user)
gebruiker	utilisateur m; usager m
gebruiksaanwijzing	mode m d'emploi m
gedaan krijgen	obtenir
gedaante	figure f
gedaanteverandering	transformation f; métamorphose f
gedachte	pensée f; idée f
gedicht (kort ...); versje	poésie f
gedicht	poème m
gedrag	conduite f; comportement m
gedragen (zich)	se comporter, se conduire
geducht	redoutable
geduldig	patient,-e// patiemment
geel worden	jaunir
geen enkel	nul,-le; aucun,-e
geest	esprit m
geest; (van de ...)	esprit m; spirituel,-lle
geestdrift	entraîn<ement> m; enthousiasme m
geestelijk	spirituel,-lle
geheel (een ...)	ensemble m (un -) ; un tout
geheel	entier/entière// total,-e

geheim	secret m
geheim	secret/secrète
geheimzinnig(heid)	mystérieux m// mystérieux,-se
geheugen	mémoire f
geijkte formulering	expression f consacrée
geit<ekaas>	chèvre f (du chèvre)
gek maken	affoler; rendre fou
gek	fou, folle, fous, folles
gelasten (gebieden)	enjoindre qn à faire qch// intimer
geldstuk	pièce f
geleden (twee jaar -)	il y a deux ans; voici (voilà) deux ans
geleding	articulation f
geleerd	savant,-e; érudit,-e
geleerdheid	érudition f
gelegenheid	occasion f; opportunité f
geleidelijk	graduellement; progressif,-e; progressivement
geliefde	amant,-e // maîtresse f
gelijk (vijftien -)	quinze à; quinze partout ('tennis')
gelijk	égal,-e; pareil, pareille
gelijkheid	égalité f
gelofte	voeu m
geloof; gelovig	foi f (croyance f); croyant,-e
geloven	croire
geloven	croire à/ en
geluid	bruit m
geluid, klank	son m
geluk	bonheur m
geluk	chance f
gemak	aisance m; aise f; facilité f
gemakkelijk	facilement; aisément
gemakkelijkeid	facilité f
gemeen	méchant,-e
gemeenplaats	lieu commun
gemeenplaats	lieu m commun
gemeenschap	société f// communauté f// rapports <sexuels>
gemeenschappelijk	commun,-e
gemeente	commune f
gemeente	commune f; municipalité f
gemeentehuis	mairie f
gemeenteraad	conseil m municipal
gemengd	mixte; mélangé,-e
gemiddeld	en moyenne
gemiddelde	moyenne f
genade; gratie	grâce f
genegenheid	affection f; inclination f
genoeg	assez; suffisant,-e/ suffisamment
genre des rimes	genre des rimes
genre	genre m
georganiseerd	rangé,-e
gepraat (het ...)	propos m<pl>; discussion f
geregeld	rangé,-e// arrangé,-e
gerust	tranquille

geruststellen	rassurer; apaiser
geschikt om	propre à; propice à
geschoren	rasé,-e
geschrift	écrit m
gesloten einde	fin f ouverte
gesprek	conversation f
gesteente	roche f; rocher m// pierre f
gestelde (het ...) ('propos')	assertion f; affirmation f
gestuelle	gestuelle f
getal (in groten ...e)	nombreux,-se; en grand nombre
getroffene	sinistré m// le/la/les ... touché<e>s par
getuige	témoin m
getuigen	témoigner
getuigenis	témoignage m
gevaar lopen om	risquer de ; courir le risque de
geval	cas m
gevangene	prisonnier,-ière m/f
geven (=spelen)	donner (:On donne ce soir L'Avare)
gevoel	sentiment m
gevoelen	ressentir
gevoelig ('lichtgeraakt')	susceptible; irascible
gevoelig	délicat,-e // sensible
gevoeligheid; gevoelig	sensibilité f; sensible
gevolg	effet m; conséquence f
gewaarwording	sensation f
geweer	fusil m
geweld	violence f
gewend	habitué,-e; accoutumé,-e
geweten; bewustzijn	conscience f
gewicht	poids m
gewichtigheid	importance f
gewoon	ordinaire// ordinairement// simple<ment>
gewoonlijk	habituellement; d'habitude; d'ordinaire
gewoonte	coutume f; habitude f
gewoonten	coutumes fpl
gezag ('eglise')	cantique m
gezag	chant m
gezelschap	compagnie f// société f
gezicht ('expression')	mine f
gezicht	figure f; face f; visage m
gids	guide m/f
gijzelaar (gegijzelde)	otage m
gijzeling	prise f d'otage
gijzelnemer	preneur d'otage
glans	éclat m
glans; tekenends	relief m (donner du relief à)
gleuf	fente f
glijden	glisser
glimlach	sourire m
glimlachen	sourire
God (godin)	Dieu (déesse f)
goddelijk	divin,-e

goden	dieux mpl
goed passen bij (aller bien avec)	cadrer avec
goed passen bij (aller bien avec)	correspondre à
goed passen bij (aller bien avec)	être conforme à
goed passen bij (aller bien avec)	répondre à
goeddenken	gré m (au gré de ...)
goedkeuren (=aannemen)	voter <une loi>
goedkeuren (goedkeuring)	approuver; agréer// approbation f
golf	vague f
gooien	jeter
goot	égout m // gouttière f ('toit')
gordijn	rideau m
goud	or m
goudkleurig	doré,-e
graad	degré m
graag	volontiers
graan	blé m
gradation	gradation <ascendante> f
gradation	gradation <descendante> f
graf	tombe f
grapje	plaisanterie f// blague f (mop)
grappig	drôle; marrant,-e
gras	herbe f
gratie	grâce f
gratis	gratuit,-e// gratuitement
graven	creuser
graven	fouiller; creuser
grendel	verrou m
grens	frontière f
grijpen (bevatten)	saisir
grijpen (het -)	prise f// saisie f
groeien	pousser// croître; s'accroître
groente	légume<s> m<pl>
groep	groupe m; bande f
grof	grossier, -ière
grommen	gronder; grommeler
grond	sol m
grondgebied	territoire m
grondvesten	constituer
groot	<ook: important,-e : une somme importante>
groot	grand,-e; important,-e
grootbrengen	élever
grootmoedigheid; grootmoedig	grandeur f d'âme; avec de la ...
grootte	importance; grandeur f
grootte	taille f (ook: lengte)
grote<r>	majeur,-e
groter maken	grandir; agrandir
groter worden	s'agrandir; grandir
grotesk	grotesque
gul	généreux,-se
gulzig	gourmand; goulûment
gunst	faveur f

gunstig	favorable
haag	haie f
haakje (tussen ...s)	entre parenthèses fpl
haard (huiselijke -)	foyer m
haard	poêle m// cheminée f// foyer m (FIG)
haasten (zich -)	se presser; se dépêcher de
halen (er uit ...)	degager; relever qch
halfvers (van alexandrijn)	hémistiche f
ham	jambon m
handdoek	serviette f
handel (illegale -)	trafic m
handel	commerce m
handelaar	actant m
handelaar	commerçant// trafiquant m
handelen (het gaat over ...)	agir (il s'agit de ...)
handelen	procéder; agir
handeling	action f
handeling	action f// acte m
handhaven	maintenir
handig	habile
handtekening	signature f
handvol	poignée f
hangen	suspendre; pendre
hanteren	manier
hap	bouchée f
hard worden/ maken	durcir
hard	dur,-e; rude
harde schijf ('hard disc')	disque dur
hardklinkend	éclatant,-e // bruyant,-e// sonore
hardware	matériel m
harmonie	harmonie (imitative; suggestive)
harmonie	harmonie f
harmonieus	harmonieux,-se
hart (op het ... drukken)	recommander <bien fort> <de>
hart	coeur m (uit het hoofd=par coeur)
hartelijk	cordial,-e; cordialement
hartstocht (passie)	passion f
hartverscheurend	navrant,-e
hebben (het ... over)	traiter de
hedendaags, eigentijds	contemporain,-e
heel +ADJ	très; fort
heel wat	bien des; pas mal de
heengegaan (=gestorven)	disparu,-e
heersen	régner // sévir (FIG)
heersen, regeren	régner (er heerst= il règne)
heg	haie f
heidendom; heiden<s>	paganisme m; païen,-nne
heilig	sacré,-e
hek	grille f// clôture f
hekel (een ... hebben aan)	détester + 4
hel (>> hels)	enfer m; (infernale,-e)
held	héros

held; heldin**heldendicht (Middeleeuwen)****heldendicht**

helder, duidelijk

helder; helder klinkend

helderheid; duidelijkheid

helft

helling

helm

helpen

hemel (hemels)

hémistische

herder,-in

herders-

herhaling

herinneren (zich -)

herinneren aan

herinnering

herleiden tot, terugbrengen tot

héroi-comique**heropvoering**

hersenen

herstellen

hervatten

heup

hevig (zich ...interresseren voor)

hexameter**hiatus**

hier is/ hier zijn

hij/zij-verhaal

hinderen

historicus

historie (verhaal)

historisch

hitte

hoe handig zij ook is

hoe handig zij ook is

hoek

hoeveelheid, kwantiteit

hoewel ik (hem) wel begrijp

hoewel

hof (het ... maken)

hof (hoofs)

hol

honderdtal

honger

hongersnood

hoofdletter

hoofdpersoon

hoofdstad

hoofstuk

hoogte

le héros/l'héroïne**chanson f de geste (Moyen Age)****épopée f; poème m épique**

clair,-e

sonore

clarté f; limpidité f

moitié f (demi m)

pente f

casque m

secourir; aider

ciel m; (céleste)

hémistische

berger,-ère

pastoral,-e

répétition f; reprise f

se rappeler qch; se souvenir de qch

rappeler (je vous rappelle que ...)

souvenir m; mémoire f

réduire à

héroi-comique**reprise f**

cerveau m// cervelle f

réparer; corriger

reprendre

hanche f

se passionner pour

hexamètre m (=division en 6 du vers)**hiatus m**

voici

récit m à la troisième personne

gêner

historien m

histoire

historique

chaleur f

quelque/ si/ pour habile qu'elle soit

tout habile qu'elle est

coin m

quantité f

tout en (le) comprenant (...), je

bien que +S; encore que +S

faire la cour à qqn; courtiser qqn

cour f (courtois,-e)

creux,-se

centaine f

faim f

famine f

capitale f

personnage principal (p. central) m

capitale f

chapitre m

hauteur f; altitude f

hoop (berg)	tas m; amoncellement m
hoop; hopen <dat>	espoir m; espérer <que + IND !!>
horen (ik heb van X gehoord dat)	apprendre (j'ai appris par X que)
horen <zeggen> dat	entendre dire que
horen	entendre
houden	tenir // conserver; garder
houding <tegenover>	attitude f <devant>
hout	bois m
hoveling	courtisan m; courtisane f
huid	peau f
huidig	actuel,-lle// courant,-e
Huidige Tijd	L'Epoque f contemporaine
huilen	pleurer
huis-	domestique
huishouden	ménage m
huiskamer	séjour m; salle de séjour m; salon m
huiswerk	devoirs mpl
hulp	secours m// aide f
humor;	humour f
humoristisch	humoristique
hut	cabane f
huur	loyer m
huwelijk	mariage m
hypallage	hypallage
hyperbool	hyperbole
hypothse	hypothèse
ideaal	idéal,-e
ijdelheid	vanité f
ik (het "...")	le moi
ik-persoon	personnage-je m
ik-verhaal	récit m à la première personne// moi-narrateur m
immers (omdat -)	puisque
impliciet	implicite
imponeren	en imposer à qqn; faire impression sur
in elkaar zetten	assembler
inboezemen, inspireren	inspirer
indices d'organisation	indices d'organisation
indices de subjectivité	indices de subjectivité (= modalisateurs)
indruk	impression f
induction	induction
ingaan op een opmerking	relever une remarque
ingeven, inspireren	inspirer; suggérer; (insuffler)
ingewanden	intestins m
inhalen	rejoindre
inhoud	contenu m
inhoudsopgave	index m; sommaire m
inleiden	introduire// présenter
inleiding	introduction f
inlichten	informer de// renseigner sur
innemen (het -)	prise f
inrichten	aménager
inrichten, ordenen; houden	organiser

inroepen (hulp)	invoquer (du secours)// implorer
inschenken	verser
inschrijven (zich - voor)	inscrire; s'inscrire à
inslaan	enfoncer
inslikken	avaler
insluiten	inclure; joindre ('lettre')// encercler
inspannen (zich -)	s'efforcer <de>
inspanning	effort m
instelling	organisme m // institution f
instorten	s'effondrer; s'écrouler
intellectueel	intellectuel,-lle (m/f)
intelligent	intelligent,-e
interessant	intéressant,-e
intiem	intime
intonatie	intonation f
intrige	intrigue f; le noeud <de l'action>
inversie; omkering	inversion f
invloed hebben op iets	influer sur qch; influencer qch
invloed	influence f
invoeren, binnenleiden	introduire
inwijden	initier (à)
inwijding	initiation f
inwoner	habitant m
inzetten (zich -)	s'engager
inzicht	vue f
ironie	ironie f
irriteren	énerver; irriter
ja zelfs (en zelfs)	voire
jaartelling (tijdperk)	ère f
jaloersheid; jaloers	jalousie f; jaloux,-se
jaloerie	jalousie f // envie f
jammer (het is ... dat)	dommage (c'est ... que +S)
jasje	veston m; veste f
jeugd	jeunesse f
joch	gosse m
jood	juif, -ve
juist toen	comme + IMPARFAIT (en in hoofzin: PS)
juist	exact,-e// juste// correct,-e
juistheid onderzoeken van (verifiëren)	vérifier
juxtaposition	juxtaposition
kade	quai m
kader (= "plek", omgeving)	cadre m (= "lieu" m, abords mpl)
kamer (vertrek)	pièce f
kamer (zaal)	salle f
kant	côté m
kantoor	bureau m
kapitaal	capital m
kapot gaan	se casser
karakter	caractère m
karakter	caractère m// personnage m
karikatuur	caricature f
kauwen	mâcher

keel	gorge f
keerpunt	tournant m; point m tournant
keizerrijk	empire m
kelder	cave f
kenmerk; kenmerkend <voor>	caractéristique f; caractéristique <de>
kennis	connaissance f ('personne')
kennis	connaissance<s> fpl// savoir m
kerkdienst	office m// culte m
kern	noyau m// fond m
keten	chaîne f
ketting	chaîne f
kiezen voor ('politiek')	voter pour ('stemmen op')
kiezen voor	opter pour
kiezen (uitkiezen)	élire
kiezen	choisir
kiezer	électeur m
kijken naar	regarder +4// considérer
kijker	spectateur m; spectatrice f
kinderjaren	enfance f
klaar	prêt,-e
klaarmaken	préparer
klank	son m// sonorité f
klankvolheid, klankeffect	sonorité f; effet m sonore
klassiek	classique
klassiek	classique
klauw	griffe f
kledingstuk	vêtement; habit m
kletsen	bavarder
kleuren	colorer// colorier
kleurmenging; schijn	coloris m
klimaat	climat m
klimmen	grimper
klinken	retentir; sonner
klinker	voyelle f
kloof	fossé m (FIG)// fissure f; crevasse f; fente f
kloppen	frapper
klucht	farce
klucht	farce f
knagen aan	rogner à
knap (lief)	mignon,-ne
knutselen	bricoler
koken	faire la cuisine; cuisiner // <faire> cuire
kolom	colonne f
komedie (intrige...)	comédie f d'intrigue
komedie (karakter...)	comédie f de caractère
komedie (zeden...)	comédie f de moeurs
komen (plotseling <op>...)	survenir
komen tot, bereiken	parvenir à; en arriver à; (atteindre à)
komisch	comique
komma	virgule f
konijn	lapin m
kooi	cage f

koop (aan-)	achat m
koopwaar	marchandise f; denrée f
koper<en>	cuivre m (en cuivre)
koppig doorgaan met	s'obstiner à
koppig	tête,-e; entêté,-e; obstiné,-e
kort geleden	naguère// très récemment
kort	bref/ brève; brièvement// court,-e
korter maken	raccourcir
korter worden	se raccourcir
kosten	coût m// frais mpl
kosten	coûter
kouwelijk	frileux,-se
krabben	gratter
kracht (macht)	puissance f; (pouvoir m)
kracht (van ... zijn)	être en vigueur f
kracht	force
kracht<igheid>	vigueur f// fermeté f
krachtsinspanning	effort m
krant; dagelijks	quotidien m; quotidien,-ne
kreet,schreeuw; geschreeuw	cri m; les cris mpl
kreunen	gémir
krijgen, verkrijgen	obtenir
kritiek	critique f
kritikus	critique m/f
kroniek	chronique f
kroniekschrijver	chroniqueur m
kruid	herbe f
kruis	croix f
krul	boucle f
kuil	fosse f
kuis, eerbaar	pudique
kunnen/mogen	pouvoir// être autorisé à
kunstgreep; bedrevenheid	artifice m
kussen (elkaar -)	s'embrasser// se donner un baiser/la bise//
kussen	coussin m
kussen	embrasser; donner un baiser (la bise)
kwaadspreken	médire <de>
kwajongen	gamin m; gosse m
kwaliteit	qualité f
kwartier	quart m d'heure
kwatrijn	quatrain m
kweken	cultiver
kwestie	question f (affaire f)
kwetsen	blessen; heurter
kwitantie	quittance f
laag (de -)	couche f
laatst	dernièrement// récemment
land (aan ... gaan; landen)	atterrir
landbouw-	agricole
landgenoot	compatriote m/f
landschap	paysage m
langzaam	lent// lentement

last	charge f
laten voorgaan	s'effacer devant ; céder le passage à qqn
laten wachten (op zich ...)	traîner // se faire attendre <longtemps>
laten zien	montrer
laten	laisser // faire
latere	ultérieur,-e
lauw	tiède // mollement
lawaai	éclat m (éclats de voix)
lawaai (groot/ hels)	fracas m; vacarme m; tapage m
leeg	vide; creux
leer	doctrine f
leer; leder	cuir m (en/<de> cuir)
leggen (=ledigen)	vider
legende	légende f
leiden	conduire // gérer
leiden	diriger // mener // administrer // gérer
leider	chef m // dirigeant m // leader m
leidmotief (leitmotieven)	leitmotiv m (pl. op -e)
lenen (zich ... tot)	se prêter à
lenen (zich niet ... tot)	se refuser à
lenen aan	prêter à
lenen van	emprunter à
lengte	taille f // longueur f
lente	printemps m
leren	apprendre
les	cours m; leçon f
letteren	les lettres f
lettergreep	syllabe f
lettergrepen (met ...)	syllabique
leugen	mensonge m
leuk (dat vind ik leuk)	cela me plaît; cela m'amuse
leuk gevonden worden	plaire (il plaît à tout le monde)
leunen	s'appuyer <sur>
leuning	dossier m
levend	vivant,-e
levende (de ...)	vivant m
levendig	vif; vive
levendigheid	vivacité f
levensmiddelen	vivres mpl // provisions fpl
leveren (af-)	livrer
leveren	fournir
levering	livraison f
lichamelijk (fysisch)	physique
licht (het -)	lumière f
licht	clair,-e (une couleur bleu clair)
licht, luchtig	léger; légère
lichtgeraakt	ombrageux; irascible
lid	membre m
lied, gezang	chant m
lied, liedje	chanson f
lief	mignon,-ne // ... chéri
liefde	amour m

liever	plutôt
lift	ascenseur m
lijden (het -)	souffrance f
lijden aan	souffrir de
lijken op	ressembler à
lijkrede	oraison f funèbre
likken	lécher
liniaal	règle f
links ('politique')	de gauche
list (truc)	ruse f// astuce f
literair	littéraire
literatuur	littérature f
literatuur	littérature f// lettres fpl
litotes	litote f
logica; logisch	logique f; logique
logique du discours	logique du discours
loket	guichet m
long	poumon m
loop	cours m// courant m
lopen (het -)	marche f
losbarsten	éclater
losmaken (vrijmaken); er uit halen	dégager
losmaken van (zich -)	se détacher de
losmaken van	dégager; détacher
lot (nood-)	destin m// destinée f
lot	sort m// destin m
lotsbestemming	destinée f
louer	huren
lovend	laudatif,-ve
luchtvaart	aviation f
luiden (klinken)	sonner
lyriek	lyrisme m
lyrisch	lyrique
lyrisme	lyrisme m
maagd Maria	la Vierge Marie
maagd	vierge f
maar drie	seulement trois/ trois eulement
maat	mesure f
maat	mesure f// (pointure f "chaussures))
maat	taille f // mesure f // dimension f
maatregel	mesure f
maatschappij ('entreprise')	société f// compagnie
macht (kracht)	le pouvoir
macht	pouvoir m; puissance f
machtig, krachtig	puissant,-e
mager	maigre; chétif,-ve
maken (<nerveus> maken)	rendre <nerveux,-se>
maken	effectuer// faire // rendre
makkelijk	facile; aisé,-e
mand	panier m
manier (op die -)	de la sorte
manier <van schrijven>	manière <de + nom> // écriture f

manier	manière f; façon f
manifest	manifeste m
mannelijk	masculin,-e
markt (op de - <=ECONOMIE>)	sur le marché
markt	marché f (au marché)
masker	masque m
mate (in gelijke -)	également
mate	degré m <de>
materiaal	matériel m// matériau m ('construction')
matras	matelas m
mededeling (vertrouwelijke ..)	confidence f
mededeling	communication f ; information f; annonce f
medeklinker	consonne f
medelijden	pitié f
medeplichtig<e>	complice <m/f>
medeplichtigheid	complicité f
medeweten (met - van)	au su de
medeweten (zonder -)	à l'insu de
meebrengen (met zich ...)	entraîner
meebrengen	amener; apporter
meedogenloos (onbarmhartig)	impitoyable
meegaan met	accompagner qn
meegeslept worden door	être entraîné,-e par
meenemen	emporter // emmener
meer (het -)	lac m
meer	davantage; plus
meerdere (=verscheidene)	plusieurs
meerderheid	majorité f
meerderjarig	majeur,-e
meeslepen/ meevoeren	entraîner
meester	maître m
meid	gamine f; fille f
melodrama	mélodrame m
melodramatisch	mélodramatique
memoirenschrijver	mémorialiste m
memoires	mémoires fpl
memorie (geheugen)	mémoire f
menen	estimer// être d'avis
mengen	mélanger
menig	maint/ mainte (maintes fois)
menigte	foule f
mening	avis m; opinion f
menselijkheid	humanité f
mensen	gens fpl; monde m
mensheid	humanité f
merendeel	plupart f (la - +VERBE AU PLURIEL)
merk	marque f
merkbaar	sensible; perceptible
merveilleux	merveilleux
met name	notamment
metafoor	métaphore f
meten	mesurer

methode	méthode f
metonymia	métonymie f
metrum	mètre
meubilair	mobilier m; meubles mpl
middagvoorstelling	matinée f
middel	moyen m
Middeleeuwen; middeleeuws	Moyen Age m; médiéval, moyen-âgeux,-se
midden (te ... van)	parmi; au milieu de
midden	milieu m
mijmering, gepijns	rêverie f
mijn (de -e)	le mien/ la mienne/les miens/les miennes
mijn	mine f
mikken	viser
minachting	mépris m
minder belangrijk	mineur,-e; de moindre importance
minder	moins <de>/ <que>
mindere	moindre
minderjarig	mineur,-e
minderwaardigheid	infériorité f
mis	messe f
misbruik maken van	abuser de
misbruik	abus m
misdaad	crime m
misdrijf	délit m// crime m
mise en abyme	mise en abyme
mise en scène	mise f en scène
mishandelen	maltraiter
mislukken	échouer; rater; être un échec
missen	se passer de; manquer; faire défaut
missie	mission f
mits	pourvu que +S
modalisation	modalisation
model	modèle m
modern	moderne
Moderne Tijd	Les Temps modernes (>1789)
moed	courage m
moeder-/ moederlijk	maternel,-le
moeilijk	difficile; pénible
moeilijkheid	difficulté f
moeite hebben om	avoir du mal à
moeite	peine f// difficulté f
moeten	devoir// falloir// avoir à
moeten	falloir (il faut +INF; il faut que +S)
moment	instant m; moment m
monologue	monologue m
moord	meurtre m; assassinat m
moordenaar	meurtrier m; assassin m
mopperen	gronder; grommeler
moralist	moraliste m
moreel inlaten/verplichten <zich ->	s'engager à
motif	motif m
motor	moteur m

motorfiets	moto<cyclette> f
mouw	manche f
muurkast	placard m
mysticus,-a	mystique m/f
mystiek	mystique m; mysticisme m
mythe	mythe m
naakt (bloot)	nu,-e// dénudé,-e
na-apen	singer
naar (in de richting van)	vers
naar voren brengen, eruit halen	relever
naar	pénible; triste; sombre
nabij(gelegen)	proche (de)
nabijheid	proximité f
nabloeier, epigoon	épigone m
nachtclub	bôte f <de nuit>
nadat	après que +IND
nadeel	inconvéniént m; désavantage m
nadenken over	réfléchir sur/ à
naleven, nakomen	observer; respecter
Naturalisme	Le Naturalisme
naturalistisch	naturaliste
nature des rimes	nature des rimes
natuur (naar de ...)	d'après nature
natuur (ook:=aard)	nature (ex. la nature de l'homme)
natuur	nature f
natuurlijk	évidemment; bien sûr
nauw	étroit,-e
navigatie	navigation f
navolgen, imiteren	imiter
navolgend	postérieur,-e
navolger	imitateur; -trice
navorsen	rechercher
nawoord	postface f
nederlaag	défaite f
neef	cousin m// neveu m
neerkomen op	revenir à
neerschieten	descendre; tirer dessus
neerslaan	écraser; abattre
neerzetten	déposer; poser; placer
neerzetten	noter ('écrire')
neigen tot	pencher vers
neiging hebben om	tendre à
neiging	tendance f // penchant m
nek	nuque f
nemen	prendre
net<werk>	réseau m
nicht	cousine f// nièce f
niet in staat	incapable <de>
niet weten, onkundig zijn van	ignorer
niets (helemaal -)	rien du tout
nieuws	nouvelles fpl
nieuwsgierig	curieux,-se

niveau (taal-)

nodig hebben

noemen

noeud de l'action dramatique

nog altijd

nogal

noodzaak (dringende -)

noodzakelijkerwijs

Nouveau Roman**novelle****novellenschrijver**

nu pas

nutteloos

nuttig

octosyllabe**ode**

oefenen (zich ... in)

oever

offer

ofschoon

om te

omcirkelen

omgekeerd

omgooien

omhelzen

omhoog brengen

omhoog gaan

omkeren

omlaag doen

omniscience (alwetendheid)

omringen

omschrijven (nauwkeurig ...)

omschrijven

omstreeks (ongeveer)

omstreeks

omvang

omverwerpen

onafgebroken

onafhankelijk

onbeduidend

onbekend

onbekwaam

onbescheiden

onbewustheid; onbewust

ondanks

onder

onderbreken

onderbroek (slipje)

onderdak

onderdeel

onderdrukken

onderdrukken

niveau de langue

falloir (il me faut ...); avoir besoin de

nommer// citer

noeud de l'action dramatique

toujours; (encore et toujours)

plutôt; assez

urgence f

forcément; nécessairement

Le Nouveau Roman**nouvelle f****nouvelliste m**

ce n'est que maintenant; seulement maintenant

inutile

utile

octosyllabe**ode f**

s'exercer à

rive f

sacrifice m

quoique f

afin de; pour

encercler

à l'inverse// inversement

renverser

embrasser

monter (+AVOIR)

monter

retourner; faire marche arrière

baisser

omniscience f

entourer

préciser

décrire

approximativement

vers// aux approches de

étendue f

renverser

continu,-e// continûment; sans cesse

indépendant,-e

insignifiant,-e; mince

inconnu,-ue

incapable; inapte

indiscret, indiscrète

inconscience f; inconscient,-e

malgré

sous

interrompre

slip m// (caleçon m)

logement m // refuge m

pièce f <de rechange>

opprimer; opprimer

réprimer ('réaction')

ondergaan	subir
ondergeschikt	subalterne
onderhandelen	négociier
onderhandeling	négociation f
onderhoud	entretien m
onderhouden	entretenir
ondernemen	entreprendre
onderneming	entreprise f
onderscheiden	distinguer
ondersteboven halen	bouleverser// bouleversement m
ondersteunen	soutenir
onderstreden, doen uitkomen	souigner
ondervinden	éprouver// ressentir
ondervragen	interroger
onderwerp	sujet m // matière f
onderwijs	enseignement m
onderwijzen	enseigner
onderwijzen	instruire; enseigner
onderwijzer	instituteur (-trice)
onderworpenheid	soumission f
onderzoek	examen m; investigation f
onderzoeken	rechercher; aller à la recherche de
onderzoeking; onderzoek	recherche f
ondeugd	vice m
ondeugend	malin, maligne
ongeground	gratuit,-e// gratuitement; sans fondement
ongehoorzaam	désobéissant,-e
ongehuwd	célibataire; non-marié,-e
ongelijk	tort (avoir ...)
ongelofelijk	incroyable
ongeluk	accident m
ongelukkig	malheureux,-se
ongemanierd	grossier, -ière// ce ne sont pas des manières
ongerust maken (zich ...)	inquiéter (s' ...)
ongerustheid	inquiétude f
ongeval	accident m// sinistre m
ongeveer	environ; à peu près
ongewoon, ongewone	insolite
onhandigheid	maladresse f
onkosten	frais mpl
onlangs	récemment
onmisbaar	indispensable
onrust	trouble<s> mpl // inquiétude f
onschuldig	innocent,-e
onstaan, geboren worden	naître
ontboezemen	épancher
ontbreken (er ... er drie)	manquer (il en manque trois)
ontdekken, blootleggen	découvrir
ontdoen van	se débarrasser de; se défaire de
onthouden van (zich -)	s'abstenir de
onthouden	retenir
onthullen	inaugurer ('monument')

onthullen, openbaren	révéler
ontkennen	nier; dénier
ontketenen	déclencher // déchaîner
ontknoping	dénouement m
ontlasten	décharger
ontleden	analyser // disséquer
ontleding (analyse)	analyse f
ontlening (aan)	emprunt m (à)
ontluiting, ontplooiing	épanouissement m
ontmoeten	rencontrer
ontmoeting	rencontre f
ontroerd worden door	s'émouvoir de
ontroerd	ému,-ue
ontroeren; diep ontroeren	émouvoir; pénétrer
ontroerend	émouvant,-e
ontroering	émotion f
ontsnappen aan	échapper à
ontsnappen uit	s'échapper de; s'évader de
ontspannen (zich -)	se détendre
ontstaan (doen -)	susciter
ontstaan	naître; se créer / être créé
ontvallen	échapper (cela m'a échappé)
ontvangen	recevoir; accueillir
ontvluchten	s'enfuir de, s'évader de
ontwaken (het -)	réveil m
ontwerp, opzet (opstel)	plan m; conception f
ontwerp, schema	plan ('rédaction') // schéma m
ontwerpen	concevoir
ontwikkelen, uitwerken	développer
ontwikkeling	développement m // évolution f
onverschillig	indifférent,-e
onverschilligheid	négligence f // indifférence f
onverstoorbaar<heid>	impassible; <impassibilité f; fermeté f>
onweer	orage m
onzinnigheid	bêtise f
oog	oeil m (yeux pl)
oogst	récolte f // moisson f
ooit	jamais
ook	aussi; également
oor	oreille f
oordelen	juger <de>
oorlog	guerre f
oorsprong ('wortels')	racines fpl
oorsprong	origine f
oorzaak	cause f
oostelijk	oriental,-e
oosten	Orient m
op de markt brengen	lancer <sur le marché>
opbeurend	réconfortant,-e
opbouw; bouw, samenstelling	composition f
opbouwen	composer // construire
opbrengen	rappporter <de l'argent>

opbrengst	production f; produit m// resultat m
opbrengst	rendement m
opbrengsten	revenus mpl
opdat (om)	pour que +S
opdracht	charge f// mission f// devoir ("école")
opdragen aan	dédier à
opdringen (zich), zich dwingen	s'imposer <à>
opeenvolging	succession f
open einde	fin f ouverte
openbaar	public,-que// laïque
openbaren	révéler
openbaren	révéler; rendre publi ???
openen	inaugurer; ouvrir
opera	opéra
opereren	opérer
opgeven (zwichten)	céder
opgeven	abandonner
opheffen	éliminer// annuler
ophopen	s'amasser
ophouden met	cesser de ; arrêter de
opkomst (op het toneel)	entrée f en scène
opkopen	racheter (>> rachat m)
opleggen	infliger
opleggen; opdringen	imposer
oplopen ("ziekte")	attraper; contracter
oplossen	résoudre
oplossing	solution f
opmaken (zich -)	se maquiller
opmerkelijk	remarquable
opmerkelijk	remarquable<ment>
opmerken (opmerking maken)	faire remarquer/ faire observer
opmerken	apercevoir; remarquer
opmerking	remarque f; observation f
opnemen ("vluchtelingen")	recueillir <des réfugiés>
opnemen	enregistrer// absorber
opnoemen, aanhalen	citer
oppakken	ramasser; recueillir
oppervlakkig	superficiel,-lle
oprecht	sincère
oprechtheid	sincérité f
oprichten ("stichten")	fonder
oprichten	dresser
oproepen (beelden); ophalen	évoquer
opruimen	ranger <ses affaires etc.>
opscheppen	se vanter de
opschorten	suspendre (suspension f)
opschrijven, aantekenen	noter
opsluiten	enfermer
opspringen	bondir
opspuiten	jaillir
opstaan	se lever
opstand	révolte f

opstel	rédaction f; dissertation f
opstootje	rixer f; bagarre f; échauffourrée f
opstropen	retrousser <les manches>
optekenen	prendre note
optillen	soulever; lever
optrekken	retrousser; relever
opvatten, uit/ bedenken	concevoir
opvatting	conception f
opvliëgend	irascible
opvoeren	représenter
opvolgen (-ing)	succéder à (succession f)
opvolger	successeur m
opwarmen	réchauffer
opwekken	susciter
opwelling	élan m // sursaut m
opwinden (zich -)	s'exciter
opwinden	exciter
opzet	conception f // jet m // facture f etc.
opzettelijk	volontairement
opzetten	dresser // fonder
opzicht	égard m (à cet égard)
oratoire	oratoire (texte -)
orde (volgorde)	ordre; ordre m de succession
ordenen	ordonner; mettre de l'ordre <dans>
orgaan	organe m; organisme m
organisme	organisme m
origineel	original m; original,-e
origineel	originel,-lle ('van oorsprong')
oud (waardevol)	ancien,-nne
oud	vieux/ vieil/ vieille/ vieux/ vieilles
oud<er> worden	vieillir
ouderwets	démodé,-e; vieux-jeu
Oudheid; van de Oudheid	Antiquité f; antique
oudst	aîné,-e
overall	partout
overblijven	rester (il me reste dix francs)
overdacht	réfléchi,-e
overdekt	couvert,-e
overdenken	méditer
overdenking	méditation f
overdrijven	exagérer
overeenbrengen ('idées)	concilier
overeenbrengen	faire concorder; conformer
overeenkomen	correspondre <à>
overeenkomen/-stemmen met	correspondre avec
overeenkomst	convention f // correspondance f
overeenstemmen met elkaar	être en accord; s'accorder
overeenstemmen	accorder +4
overeenstemmen	coïncider; être en accord; s'accorder
overeenstemmen, passen (bij)	convenir (à)
overeind zetten	relever // dresser // ériger
overgaan tot	procéder à

overgang (naar)	transition f (à)
overheersen	dominer
overladen met	accabler de; surcharger de
overleven	survivre à
overlevende	survivant m
overlijden (het -)	décès m
overmaat	excès m
overmaken ('geld')	virer
overnemen (économie)	reprendre (>> reprise f)
overrijden	écraser
overschrijden	dépasser; franchir
oversteken	traverser
overstroming	inondation f
overtreden	violer; enfreindre
overtreding	infraction f// délit m
overtrekken ("grens")	franchir
overtuigen	persuader; convaincre
overvol	encombré,-e // bondé,-e
overwicht	prépondérance f// domination f
overwinnaar	vainqueur m
overwinnen	surmonter ('peur')// vaincre
overzicht	revue f; vue f d'ensemble
oxymoron	oxymore/ oxymoron
p.s.	post-scriptum m (P.S. m)
pad	sentier m
pakket (pakje)	colis m
pakket	paquet m
pamflet	pamphlet m
panthéïsme; panthéïstisch	panthéïsme m; panthéïste
paradox	paradoxe
paragraaf	paragraphe m
parallélisme	parallélisme
paranomase	paronomase
paratexte	paratexte
parkeren	se garer // stationner
Parnassus (van de ...)	parnassien
Parnassus	Le Parnasse
parochie	paroisse f
parodie	parodie f
Pasen	Pâques fpl
passage	passage m
passen bij	convenir à// aller bien avec
passeren	dépasser// doubler
passeren	franchir// dépasser
passie	passion f
pastiche	pastiche m
pastoor	curé m
pathetisch	pathétique
pauze	entracte m (à l'...)
pauze	pause (dans la narration)
pauze	pause f ('algemeen')
pech	panne f // déveine f; malchance f

peilen	sonder
pensioen	retraite f (prendre sa retraite)
pentameter	pentamètre m (=division en 5 du vers)
percentage	pourcentage m; taux m
performatif	performatif
période	période
péripétie (verwikkeling)	péripétie
periphrase	periphrase f
perron	quai m
persiflage	persiflage m
persoonaal	récit m à la troisième personne
personificatie	personnification
personnage principal	personnage principal
personnage	personnage
persoon	personnage (litt.); la personne ("levend")
persoonlijk	personnel, -lle
persoonlijkheidsverheerlijking	le culte m du moi
perspectief (in het licht van)	perspective f (dans la perspective de)
perspectief	perspective f/ focalisation f
phases de l'intrigue	phases de l'intrigue
philosophe (als een ...)	en philosophe// en tant que philosophe
pijler	pilier m
pijn	douleur f
pijnlijk	délicat, -e // pénible
pijnlijk	douloureux, -se
pit (kern)	noyau m
pittoresk	pittoresque
plaats (weer op z. - zetten)	remettre
plaatsen	situer
plaatsvinden	avoir lieu
plagen	taquiner
plagerig	malicieux, -se; taquin, -e
plakken	coller
plan (van ... zijn)	envisager de
plan	projet m // dessein m// plan m
plan(nen)	le(s) projet(s); faire des projets, planifier
plank	planche f
planken	planches fpl (sur les planches)
plannen	faire un planning; une planification
plannen	planifier; prévoir
plattegrond	plan m
plattelands-	rural, -e
plechtig	solennel, -lle
plechtig	solennel, -le
plegen	commettre; réaliser
Pléiade	La Pléiade
pleiten	plaider
plek	endroit m; lieu m
pleonasme	pléonasme
plot	intrigue f
plotseling	brusquement; soudain<ement>; subitement
plunderen	pillier; saccager

pocket(boek)	le livre de poche (en <livre de> poche)
poème en prose	poème en prose
poëzie	poésie f
poging	démarche f// tentative f; effort m
point de vue (gezichtspunt)	point de vue <narratif>
polemiek (pennestrijd)	polémique f
polemisch	polémique
polemisch	polémique (texte -)
polemist	polémiste m
politicus	homme politique m, politique m
politieagent	agent m de police; policier m
politiek (de ...)	politique f
polysémie	polysémie
pool	pôle m
populair	populaire
portie	ration f; portion f
portret	portrait m
portrettenschrijver	portraitiste m
positie van de vrouw	condition f de la femme
positief	positif,-ve
post ("brieven")	courrier m
post ("instelling")	poste f; Postes fpl
postbode	facteur m
postulaat	postulat
potentieel	en puissance; potentiel,-lle
prachtig	splendide; magnifique// formidable
praten	discuter <de>; parler; causer
precies	précis,-e; juste ; précisément, justement
precieus	précieux,-se
Preciositeit	La Préciosité
preek, sermoen	sermon m
premie	prime f
premiere	première f (en première)
présupposé	présupposé
prétérition	prétérition
priester	prêtre m
prikken	piquer
prioriteit	priorité f
proberen	chercher à; essayer de; tâcher de
probleem	problème m// ennui m
produceren	produire
produkt	produit m
proef	épreuve f
proeven	sentir// goûter
programma	programme m
progressief	progressiste ('politique'); progressif,-ve
progression du discours	progression du discours
proletariër	prolétaire m
propos	propos
prosa	prose f
prosaïsch	prosaïque
prosopopée	prosopopée f

protagoniste
proza
prozaschrijver
psalm
 psychoanalyse
 psycho-analytisch
 psychologie
 psychologisch
 punt
qualité des rimes
quatrain
quintil
quiproquo
 raken; betreffen
 ramp
 rand
 rapporteren
 rationalisme
 rauw
 reactie
 realiseren (zich) dat
Realisme
realistisch
 recht
 rechtbank
 rechter-
 rechtop
 rechts
 rechtstreeks
 rechtvaardig
récit
 redden
 rede; betoog
 redelijk
 reden
 redenaar
 redenaars- (redenaarskunst)
 redeneren, beredeneren
 redevoering
redondantie
 reeds
 reeks
refrein
 regel (“système”)
regel (“texte”); lijn
 regel (voorschrijven)
 regelen
 regelmatig
 regelmatig; onregelmatig
 regeren
 regering
 regisseren

protagoniste
prose f
prosateur m
psaume m
 psychanalyse f
 psychanalytique
 psychologie f
 psychologique
 point m// pointe f
qualité des rimes
quatrain
quintil
quiproquo
 toucher (concerner)
 désastre m; catclysme m; catastrophe f
 rive f // bord m // bordure f
 rapporter; faire le rapport de ...
 rationalisme m
 cru,-e
 réaction f
 se rendre compte que (se réaliser que)
Le Réalisme
réaliste
 droit m
 tribunal m
 droit,-e// de droite
 debout
 à droite
 direct-e (directement)
 juste// équitable
récit enchâssé
 sauver
 discours m
 raisonnable<ment>
 raison f
 orateur m
 oratoire (<de> l'art oratoire)
 raisonner
 discours m // allocution f ; harangue f
redondance
 déjà
 série f//gamme f
refrain m
 règle f
ligne f (à la ligne x)
 règle f (prescrire)
 arranger// régler
 régulièrement
 régulier,-ière// irrégulier,-ière
 régner; gouverner
 gouvernement m// règne m
 mettre en scène

register van de taal

reiken

reisverhaal

reiziger

rejet

religiositeit; religieus

remmen

Renaissance**renforcer****renforcer****renforcer****renforcer****renforcer****renforcer**

rennen

répartition

repetitie

repliek

research

reserveren

respect

resulteren in

rethoriek (rethorica)

reusachtig

riche pauvre/ suffisante / riche

richten (zich ... tot)

richting

ridder

ridderschap; ridderlijk

rijden in (besturen)

rijden in

rijden

rijm (afwisselend)**rijm (arm ...)****rijm (binnenrijm)****rijm (dubbel ...)****rijm (kruis...)****rijm (manlijk)****rijm (omarmend ...)****rijm (rijk ...)****rijm (verbannen ...)****rijm (vlak ...)****rijm (voldoende ...)****rijm (vrouwelijk)****rijm**

rijp

rijpen

rijpheid

rime consonantique**rime croisée****rime embrassée****rime féminine****registre de langue**

tendre

récit m de voyage

voyageur m

rejet m

religiosité f; religieux,-se

freiner

la Renaissance**accentuer****faire ressortir****insister sur <une idée>****mettre en valeur****mettre l'accent sur****s'ajouter à**

courir

répartition des espaces de la parole

composition f ("école")

réplique

recherche f

réserver; retenir

égard<s> m; respect m

résulter en

rhétorique f

géant,-e

riche pauvre/ suffisante / riche

adresser (s'adresser à)

direction f// sens m

chevalier m

chevalerie f; chevaleresque

conduire <une voiture>

conduire +4// rouler <dans>

rouler

rime f alternée**rime f pauvre****rime f intérieure****rime f léonine (= sur > deux syllabes)****rime f croisée****rime f masculine****rime f embrassée****rime f riche****rime f proscrite****rime f plate/ suivie****rime f suffisante****rime f féminine****rime f**

mûr,-e

mûrir

maturité f

rime consonantique**rime croisée****rime embrassée****rime féminine**

rime masculine	rime masculine
rime plate (suivie)	rime plates (=rime suivie)
rime vocalique	rime vocalique
rime	rime
riskeren	risquer <de>
ritme (met ...)	rythme m (rythmé,-e)
ritme	rythme m
ritmisch gemaakt	cadencé,-e; rythmique
rivaal	rival,-e
rok	jupe f
rol	rôle ('pièce' / 'film')
rollen	rouler
roman fantastique	roman fantastique
roman historique	roman historique
roman psychologique	roman psychologique
roman réaliste	roman réaliste
roman	roman m
romanschrijver	romancier/ romanière
Romantiek	Le Romantisme
romantisch	romanesque; (du Romantisme: romantique)
romantische (het ...)	le romanesque
rondgaan	circuler
rondhangen	traîner
rondom	autour de
ronduit	carrément // rondement
rood worden	rougir
rook	fumée f
rots	rocher m; roche f
rotten	pourrir
rug	dos m
ruiken	sentir
ruimschoots	largement
ruimte	espace m
ruiter	cavalier m
rukken (los-) uit	arracher de
rust	calme m; paix f
rust	repos m
rustig (gerust)	tranquille<ment>
ruw (hard)	rude
ruw	brutal,-e// brutalement
rythme binaire/ ternaire	rythme binaire; ternaire
rythme	rythme croissant (= crescendo)
rythme	rythme de la narration (tempo)
rythme	rythme décroissant (= decrescendo)
rythme	rythme m
saai	insipide; fade
samen	ensemble
samenstellen	composer
samenvallen (FIG)	coïncider
samenvoegen	joindre
samenvoeging	réunion f// rattachement m// jonction f
samenzweren	conspirer

satire	satire f
satirisch	satirique
satirist	satiriste m (=‘auteur’); satirique m
scène f	scène < dans un récit >
schaamte	honte f
schaamte < gevoel >	pudeur f
schaap	mouton m
schade	dégâts mpl; dommages mpl
schadelijk	nuisible
schaduw	ombre f
schakering, nuance	nuance f
schat	trésor m
schatten ("hoeveel")	estimer; évaluer
schatten ("waarderen")	apprécier
scheepvaart (navigatie)	navigation f
scheiden (niet verwarren)	séparer
scheiden	divorcer ('ils ont divorcé')
scheppen (maken), uitvinden	créer
schepping	création f
scherm	écran m
schieten	tirer
schijn	apparence f
schijnbaar	apparent,-e
schijnen	paraître // luire // briller
schijnsel	lueur f
schilderachtig	pittoresque
schilderen, afbeelden	peindre
schilderij	peinture f; tableau m
schildering	peinture f
schip	navire m
schitteren	briller
schitterend	éclatant // magnifique
schitterend	ravissant,-e; charmant,-e
schoenmaker	cordonnier m
school	école f
school-	scolaire
schoolplein	cour f (préau m)
schoon	propre
schoonmaken	nettoyer
schot	tir m
schouder	épaule f
schouwspel	spectacle m
schrijfwijze	orthographe m
schrijven	écrire
schrijver	auteur m // écrivain m
schrijver	écrivain m
schrik aanjagen	effrayer
schudden	agiter; secouer ('mode d'emploi')
schuilhut	refuge m
schuilplaats	abri m; refuge m
schuld	culpabilité f // dette f ('moreel/ geld')
schuld	faute f

schuldgevoel	remords m
schuldig aan	coupable de
schuldig zijn aan	devoir à
seconde	seconde f
sens figuré	sens figuré
sens propre	sens propre
séquence narrative	séquence <narrative>
sfeer	sphère f ('sciences')// ambiance f
sissen	siffler// grésiller
situatie	situation f
situation	situation d'énonciation
situation finale	situation finale
situation initiale	situation initiale
sizain	sizain
slaan (terug...) op	renvoyer à
slaan op	porter sur; avoir trait à
slaan	battre
slaan	taper <sur>
slaap	sommeil m
slachtoffer	victime f // sinistré m
slag	coup m
slagen; erin slagen in	arriver à, parvenir à; réussir à
slechts	uniquement; seulement; ne ... que
slepen	traîner
sleutel; sleutelroman	clé/clef f (roman à clé)
slim	malin, maligne
slipje	slip m
sloot	fossé f
slordig	négligent,-e
slordigheid	négligence f
slot-	final,-e
sluiten	fermer// clôturer
smaak (in de ... vallen)	plaire (cela lui plaît); correspondre au goût de
smal (eng)	étroit,-e
smelten	fondre
sneeuw	neige f
snel	rapide<ment>
snelheid	vitesse f
snijden	couper; trancher
sociaal	social,-e
software	logiciel m
somber	sombre
sommaire	sommaire <dans un récit>
sonnet	sonnet m
soort	espèce f; genre m// sorte f
soortgelijk	semblable
sorteren	trier
sous-entendu	sous-entendu
spanning	suspense m// tension f
spanning	tension f // suspens m
sparen (ook: fig.)	épargner
sparen	économiser; faire des économies

speciaal	spécial,-e
specialiteit; specialist	spécialité f; le spécialiste, l'expert
speld	épingle f
spelen	jouer
spelling	orthographe m
spiegel	le miroir
spiegelen (zich -)	se mirer
spijt hebben van	regretter qch
spijt	regret m
spits	caustique ('réponse')// pointu,-e
spleet	fente f
spoedgeval	urgence f
spoedig	bientôt; rapidement
spoorweg	chemin m de fer m
spotten met	se moquer de
sprake (ter ... brengen)	évoquer
spreekbeurt	exposé m; conférence f
spreker	locuteur
springen (op-)	bondir
springen	sauter // jaillir
sprong	saut m
staaf	barre f
staal	acier m
staande houden (bewering)	soutenir (une remarque)
staande	debout
staart	queue f
staat (in ... om)	capable de; en mesure de
staat	état m
staat, leefwereld	condition f (cf. la condition de la femme)
stadion	stade m
stadium	stade m
staken	faire <la> grève
staker	gréviste m
stal	étable f
stances	stances fpl
stand (tot ... brengen)	mettre à exécution; la réalisation
standbeeld	statue f
stanze	stance f
stap	démarche f// pas m
stapel	pile f; tas m
stedenbouwkunde	urbanisme m
steenkool	charbon m
steil	raide; en pente raide; escarpé,-e
stelen	voler
stelling (de ... die)	la thèse qui veut/ dit que
stem ("keuze")	vote m
stem	voix f
stembus	scrutin m
stemmen	voter
stemming (verkiezing)	scrutin m
ster	étoile f// vedette f
stéréotype	stéréotype

sterfte<cijfer>	mortalité f
sterk	fort
sterker maken	fortifier// renforcer
sterven	mourir; disparaître; décéder
steun	appui m; soutien m
steunen	appuyer; soutenir; supporter
steunen	gémir; geindre
stevig	ferme
stevig	fort; solide
stevigheid	fermeté f
stichomythie	stichomythie f
stichten	fonder
stijf	rigide
stijl (elegante -)	style élégant
stijl (expressieve -)	style expressif
stijl (gemakelijke -)	style aisé
stijl (klassieke -)	style classique
stijl (uitbundige -)	style exubérant
stijl (vol kleur)	style coloré
stijl	style m// manière f
stijl.	style puissant
stijl..	style facile
stijl..	style gracieux
stijl..	style harmonieux
stijl..	style noble
stijl..	style pittoresque
stijl..	style soutenu
stijl..	style vigoureux
stijlfiguur	figure f de style
stikken	étouffer
stilte	silence m
stof	matière f
stof	poussière f
stof	tissu m; étoffe f
stoïcijn<s>	stoïcien; stoïcien/stoïcienne
stoïcisme	stoïcisme m
stom	muet, muette ('paroles')// bête; stupide
stommititeit	gaffe f; bévue f; bêtise f
stoom	vapeur f
stoomboot	vapeur m
stoppen	arrêter; s'arrêter; cesser
storen	déranger
storm	tempête f (orage m)
storten ('geld'/'vloeistof')	verser
storten (naar beneden ...)	précipiter
stoten	heurter; buter <contre>
stout	méchant,-e
straal	rayon m
straf	châtiment m; punition f
straf	peine f ("justice")
straffen	
strekken	punir
	tendre

streng	sévère// rigoureux,-se
streven naar	aspirer à; tendre à; ambitionner
streven naar	prétendre à
strijd (in ... met)	en contradiction avec; contrairement <à>
strijd	lutte f; combat m
strijden	lutter; combattre
strijdend	militant; luttant
strijder	militant m; lutteur m
strikt	strict,-e; rigoureux,-se
strofe van 12 verzen	douzain m
strofe van 2 verzen	distique m
strofe van 3 verzen	tercet m
strofe van 4 verzen	quatrain m
strofe van 5 verzen	quintil m, quintain m
strofe van 6 verzen	sizain m
strofe van 7 verzen	septain m
strofe van 8 verzen	huitain m
strofe van 9 verzen	neuvain m
strofe	strophe f
strofe	strophe f
strofe	strophe f
stromen	couler
stroming	courant m
strooien	semer; saupoudrer
stropdas	cravate f
structuur	structure f
studie	études fpl
stuk	pièce f // morceau m
stuk (een klein toneel... vooraf)	lever m de rideau
stuk<je>	morceau m
stuur	volant m ('auto')// guidon m ('vélo')
stuwdam	barrage m
style	style clair
style	style emphatique
style	style fleuri
style	style guindé
style	style imagé
style	style limpide
style	style maniéré
style	style net
style	style pompeux
style	style précis
style	style prolix
style	style travaillé
subliem	sublime
sublimering	sublimation
subordination	subordination
subtiel	subtil,-e
succes	succès m; réussite f
suggestie	suggestion
Surrealisme	Le Surréalisme
surrealistisch	surréaliste

syllabe
syllogisme
 symbolisch
Symbolisme
symbolistisch
symbool
symbool
 sympathie; sympathiek
synecdoque
synerese
 taai
 taak
 taal; tong
 taalgebruik
taalkunde; taalkundig
tableau, tafereel
 tafellaken
 talent
 talrijk, groot
 tamelijk <veel>; genoeg
 tarief
 te (teveel)
 team
 techniek
 teder (teer)
 tederheid
 teer
 tegen
 tegen<over>stellen
 tegenhouden; (zich ...)
 tegenover elkaar stellen
 tegenspraak (in ... zijn met)
 tegenspreken (zichzelf ...)
 tegenstander
 tegenstellend
 tegenstrijdig (met)
 tegenstrijdigheid
 teken
 tekenen
 tekening
 tekst
 tekstverwerking
 teleurstelling
 tellen
 temperament
tempo (rythmisch ...)
tempo
 tendens, neiging
 teneergeslagen
 tentamen
 tenzij
 tercet

syllabe
syllogisme
 symbolique
Le Symbolisme
symboliste
symbole m
symbole m
 sympathie f; sympathique
synecdoque
synérèse f
 tenace
 tâche f
 langue f
 langage f
linguistique f; linguistique
tableau m
 nappe f
 talent m
 nombreux,-se
 assez
 tarif m
 trop
 équipe f
 technique f
 tendre
 tendresse f
 goudron m
 contre m
 opposer qch à qch
 retenir (se); se contenir
 opposer qch à qch
 contredire à; être en contradiction avec
 contredire (se ...)
 adversaire m; opposant m
 antithétique
 contradictoire; en contradiction avec
 contradiction f
 signe m
 dessiner
 dessin m
 texte m
 traitement m de texte
 déception f
 compter
 tempérament m
cadence f
rythme m// tempo
 tendance f
 abattu,-e
 partiel m
 à moins que +S
 tercet

term (juiste ...)	le terme propre
term	terme m
terugbetalen	rembourser; (repayer)
terugblik	regard m en arrière
terugbrengen met	réduire de
terugbrengen tot	ramener à
terugbrengen tot	réduire à
terugbrengen	rappoter; reconduire
teruggaan (het -)	recul m
teruggaan tot	remonter à
teruggang	régression f; repli m; recul m
teruggeven	rendre
terugkeren	rentrer
terugkomen op	revenir sur
terugkomst	retour m; rentrée f
terugkopen	racheter
terugkrijgen	ravoir; récupérer; rentrer en possession de
terugkrijgen	recouvrer
terugroepen	rappeler <à la mémoire>
terugtrekken	retirer; retrait m// retraite f
terugzenden	renvoyer
terwijl	pendant que; alors que; tandis que
terzet	tercet m
tetrameter	tétramètre (=division en 4 du vers)
teveel	trop// de trop
tevergeefs	en vain
tevreden stellen	satisfaire; contenter
théâtre à l'italienne	théâtre à l'italienne
thema	thème m
theorie	théorie f
these	thèse
tiental	dizaine f
tijd	temps de l'histoire
tijd	temps de la fiction
tijd	temps de représentation (temps représenté)
tijd	temps du récit/ de la narration/ narré
tijd	temps; (MAIS: c'est l'heure <de ...>)
tijde (ten ... van)	lors de
tijdperk	époque f // ère f // période f // âge
tijdschrift	revue f; magazine m
tijdsverloop	intervalle m// écoulement m du temps
tijdversnelling	accélération f <du temps>
tijdvertraging	ralentissement m <du temps>
timmerman	charpentier; menuisier m
tint (gelaatskleur)	teint m
tint, zweem	teinte f
tirade	tirade f
titel	titre m
toch (echter)	pourtant
toch	quand même; tout de même
tocht ('lucht')	courant m d'air
tocht	tour m; excursion f

toebehoren aan	appartenir à, être à
toegang hebben tot	avoir accès à; accéder à
toegang	accès m; entrée f
toegeeflijk	indulgent,-e
toegeven aan	céder
toegeven	admettre// concéder
toejuichen	acclamer
toekomst	avenir m
toekomstig	futur,-e
toelaten	admettre; autoriser
toen	quand; lorsque
toen; dan	alors; c'est alors que
toenemen	augmenter; s'accroître
toenmalig	d'époque; d'alors
toepassen	pratiquer// appliquer
toeschrijven aan	attribuer à
toespeling	allusion f
toespraak	discours f// allocution f
toestaan	permettre; accorder; autoriser
toestand	situation f// condition f
toestemmen in	consentir à
toestemming geven/ verlenen	autoriser <à>; donner l'autorisation de
toeval	hasard m
toevertrouwen aan	confier à
toevlucht (zijn ... nemen t.)	recourir à; avoir recours à
toevluchtsoord	refuge m; terre f d'asile f
toevoeging	ajout m; supplément m
toezicht houden op	surveiller
toneel (op het ... brengen)	mettre en scène (=regisseren)
toneel	théâtre m
toneel, scène	la scène; (sur la scène)
toneelschrijver	dramaturge m
toneelstuk	pièce f <de théâtre>
toon	ton
top	sommet m
toren	tour f
tot stand brengen	effectuer; réaliser
totaal	total,-e; totalement // au total; en tout
tour	tour m; tournée f
traan	larme f
traditie	tradition f
tragedie	tragédie f
tragi-comisch	tragi-comique
tragikomedie	tragi-comédie f
tragisch	tragique
trainen	s'entraîner ('zelf')// entraîner + 4
trainen	s'entraîner <à>
training	entraînement m
traliewerk	grille f grillage m
trede	marche f
treffen	frapper; toucher
trek (kenmerk)	trait m

trek	appétit m; faim f
trek	migration f ('oiseaux'; 'humains')
trekken uit	extraire (>> extrait m)
trekken	tirer// traîner
treuzelen	traîner; tergiverser
trillen	trembler; tressaillir
trilling	tremblement m// oscillation f
trimeter	trimètre m (=division en 3 du vers)
troosten	consoler
trots	fier,-ière
trouw	fidèle
trui	tricot m // pull m; chandail m
tuinier	jardinier m
tussen	entre // parmi
tussenbeide komen	intervenir
twaalfstal	douzaine f
tweede	deuxième// second,-e
twijfel	doute m
twijfelen aan	douter de
type	type littéraire
type	type m
typen (soorten)	types de textes
typen	taper <à la machine>
uitbarsten	éclater
uitbraken	vomir
uitdoen (afzetten)	ôter
uitdrukken <zich>	<s'>exprimer
uitdrukken	exprimer
uitdrukking	expression f; (parole f)
uiteenvallen ('instorten')	s'effondrer
uiteenvallen	éclater; se désagréger
uiteenzetten	exposer
uiteenzetting ('théâtre')	exposition f
uiteenzetting	exposé m
uiten	proférer
uiterlijk	air m; physique m// physionomie f
uitgaan	sortir
uitgang	sortie f
uitgave	édition f (d'un éditeur)
uitgave, publicatie	publication f
uitgaven	dépenses fpl
uitgebreid	vaste; étendu,-e
uitgelatenheid	liesse f (être en -)
uitgeput	épuisé,-e; usé,-e
uitgestrekt	vaste
uitgeven (uitgever)	éditer (éditeur)
uitgeven, publiceren	publier
uitgever	éditeur m (Les Editions X)
uitgever(shuis)	maison f d'éditions
uithollen	creuser
uiting	manifestation f
uitkering	allocation f <sociale>

uitkiezen	élire
uitkleden (zich -)	se déshabiller
uitleg, verklaring	explication f
uitleggen	expliquer// expliciter
uitleven (zich -)	s'éclater; se défouler
uitleven (zich)	se réaliser ('philosophie')
uitlokken, uitdagen	provoquer
uitlopen op	aboutir à; déboucher sur
uitmaken (=zijn)	constituer
uitmuntend	excellent,-e; exquis,-e
uitoefenen (bekleden)	exercer (revêtir)
uitoefenen	pratiquer; exercer
uitputten <zich>	s'épuiser// épuiser qch
uitroepen	s'écrier
uitrusting	équipement m
uitschakelen	éliminer
uitsluitend	uniquement; exclusivement
uitstallen	étaler
uitstappen	descendre
uitstekend	excellent,-e
uitstellen	remettre; reporter// suspendre
uitstellen	renvoyer <à>; remettre
uitstrekken (zich -)	s'étendre
uittrekken	retirer; ôter
uittreksel	résumé m
uitvegen	effacer//biffer
uitvinden	inventer
uitvoeren	exécuter
uitweiden over	s'étendre sur
uitwerking	élaboration f// développement m// effet m
uitwisselen	échanger
uitwissen	effacer
uitzending	diffusion f // émission f ('programme')
uitzicht	vue f
uitzoeken	choisir; chercher
uitzonderlijk	exceptionnel,-le; exceptionnellement
unie (vereniging)	union f
universeel	universel,-lle
universum	univers m
urgentie	urgence f
utopie	utopie f
vaag	vague
vak (beroep)	métier m
vakbond	syndicat m
val	chute f
vallei	vallée f (val m)
vallen onder	ressortir de; relever de
vallen	tomber
vals spelen	tricher
van plan zijn	avoir l'intention <de>; compter <faire qch>
vanzelfsprekend	bien entendu; évidemment
vanzelfsprekend;(geheel ...)	évident,-e; de toute évidence

vanzelfsprekendheid	évidence f
variëren	varier
varken	cochon m; porc m
vastgrijpen	s'accrocher à; saisir
vastleggen	fixer, attacher
vastleggen	stipuler que ...// consigner
vastmaken ('verbinden')	rattacher
vastmaken	attacher// accrocher
vastmaken	fixer
vaststellen	déterminer
vatbaar	susceptible
vaudeville	vaudeville m
vechten tegen	se battre contre
vechten	se battre; (bevechten=combattre)
vechtpartij	bagarre f
veeleisend	exigeant,-e
veelvuldig	fréquent,-e
veelvuldig	multiple
veiligheid	sécurité f// sûreté
veld (tennis-, tennisbaan)	court m de tennis
veld	champ m
ver	loin; éloigné,-e
verachten (verachting)	mépriser (mépris m)
veranderen	altérer; varier
veranderen	changer, transformer; modifier
verandering	transformation f; changement m; modification f
verankerd	ancré,-e
verantwoordigd raken	s'indigner
verantwoordelijk voor	responsable de
verband, betrekking	rapport m
verbannen	exiler
verbanning	exil m
verbazen (zich) over	s'étonner de
verbazen	étonner
verbazing	étonnement m
verbazingwekkend	étonnant,-e; stupéfiant,-e
verbeelden (zich ...)	s'imaginer; se figurer
verbeelding	imagination f
verbergen	dissimuler // cacher
verbergen, verstoppen	cacher
verbeteren	améliorer; rendre meilleur,-e,-s,-es
verbieden	interdire; défendre
verbinden	lier; relier// unir
verbinden	panser ('médecine')
verbinden	rattacher <à>; relier
verbinden; met elk. verbinden	lier; relier
verbintenis (verhouding)	liaison f
verblijf	séjour m
verblinden	éblouir
verbond	alliance f
verbouwen	cultiver
verbruiken	consommer

verbuigen	décliner ('mots') (déclinaison f)
verdedigen	défendre
verdelen	répartir
verdelen, indelen	diviser; répartir
verdienen	mériter (FIG)
verdienen	gagner +4
verdienste	mérite m
verdrag	traité m; alliance f
verdragen ('uithouden')	endurer
verdragen	subir; souffrir; supporter
verdriet	douleur f // chagrin m // peine f
verdrietig	triste; pénible
verdubbelen	doubler // redoubler
verduidelijken	préciser
verduidelijken, verhelderen	éclaircir; expliciter
verdwalen	s'égarer; se perdre; se fourvoyer
verdwijnen	disparaître (+ avoir)
verdwijnen	disparaître (=ook: "mourir" !)
verdwijnen	s'éclipser; s'évanouir; s'effacer
verenigen (samenbrengen)	réunir
verenigen	assembler; unifier; unir
verenigen	conjuguer // unifier; unir
verenigen; glad maken	unir
vereniging	association f
verfijnd	délicat,-e // sophistiqué,-e
vergelijken	comparer
vergelijken	rapprocher ('erbij betrekken')
vergelijking	comparaison f
vergezeld gaan, vergezellen, begeleiden	accompagner
vergissing	erreur f; méprise f
vergrendelen	verrouiller
vergroten	agrandir
verhaal ('vertelling')	récit m
verhaal	conte m / narration f
verhaal	histoire f; conte m
verhalen (litt.)	faire le récit de ...; conter
verhalend, vertellend	narratif / narrative
verhandeling	mémoire m
verheerlijking	culte m // exaltation f
verhelderen	éclaircir
verhelpen	remédier <à>; pallier à
verheven	sublime
verhinderen	empêcher
verhuren	donner en location; louer
verifiëren	vérifier
verjagen	chasser
verkeer	circulation f
verkeersader	axe m <routier>
verkiezing	élection f
verklaren	déclarer
verklaren	expliquer // éclaircir
verklarend (uitleggend / explicatief)	explicatif (texte -)

verkoop	vente f
verkoopster	vendeuse f
verkorten	raccourcir
verkrachten	violer
verkrijgen	obtenir
verlagen	baisser
verlangen	désir m
verlaten	désirer; souhaiter
verleden	quitter qch; abandonner
verlegenheid (in ... brengen)	passé m
verlengen	embarrasser// gêner
verlevendigen	prolonger
verlichten	animer
verlichten	alléger
verlichten	décharger //alléger // soulager
verlichting	éclairer
verlichting	déchargement m//allègement m//soulagement m
verliefd	éclairage m// illumination f
verlies	amoureux,-se <de>
verliezen	perte f
verloop	perdre
vermaak	déroulement m
vermaard	divertissement m; amusement m
vermenigvuldigen	fameux,-se
vermijden, voorkomen	multiplier
verminderen	éviter
verminkt	diminuer
vermoeden	mutilé,-e
vermommen	se douter de
vermoorden	déguiser
vernederen	assassiner
vernemen	bafouer; humilier
vernielen	apprendre
vernietigen	détruire
vernieuwen	anéantir
vernieuwen, hervatten	rénover; renouveler
vernieuwing, hernieuwing	renouveler
veroordelen	renouvellement m; rénovation f
veroorzaken	condamner
veroveren	causer; provoquer // susciter
verovering	conquérir
verpakken	conquête f
verpakking	emballer
verpesten	emballage m; emballage m
verplaatsen	gâcher
verpleger	déplacer
verplicht	infirmier, -ière m/f
verplichten tot (zich -)	obligé,-e <de>; forcé,-e
verplichten	s'engager à
verplichten	engager, obliger
verraden	obliger
	trahir

verrukt	ravi,-e
vers (=versregel)	vers m
vers (achtlettergeregig ...)	vers m octosyllabique
vers (even/ oneven)	vers m pair/ impair
vers (lettergeregig ...)	vers m syllabique (= en français)
vers (metrisch ...)	vers m métrique
vers (ritmisch ...)	vers m rythmique
vers (tienlettergeregig)	vers m décasyllabique
vers (vrije/ gevarieerde)	vers m libre/ varié
vers blanc	vers blanc
vers impair	vers impair
vers libre	vers libre
vers	frais, fraîche
verschaffen	procurer
verscheiden	divers/diverses
verscheidenheid	variété f; divergence f
verscheuren	déchirer
verschijnen (plotseling -)	surgir
verschijnen <van boeken>	paraître
verschijnen <voor rechtbank>	comparaître
verschijnen	apparaître
verschijnen	apparaître// paraître (ook: "livre")
verschijnsel	phénomène m
verschillend zijn	différer; être différent,-e
verschrikkelijk	effrayant,<-e> // atroce
verschrikkelijk	terrible; horrible; atroce
versiering	ornement m; décoration f
verslaan	battre qn; l'emporter sur qn
verslag doen, berichten	rapporter
verslappen (laten -)	relâcher
versleten	usé,-e
versnellen	précipiter // accélérer
versperring	barrage m
verspillen	gaspiller; gâcher
verspreiden	répandre
verspreiden	répartir
verspreiding	distribution f; diffusion f
verstand (gezond ...)	le bon sens
verstand	raison f; intelligence f
verstandhouding	entente f
versteld doen staan	éblouir // émerveiller // épater
versterkend	revigorant,-e; réconfortant,-e
verstoppen	dissimuler
verstoren	troubler; déranger
verstrijken	s'écouler
vertalen	traduire
vertaling	traduction f
vertegenwoordigen	représenter
vertellen (het ...)	narration f
vertellen (over iets)	raconter quelque chose
vertellen (over zijn leven)	raconter sa vie
vertellen	narrer (litt.); conter (litt.)

vertellen	raconter
vertellend (verhalend)	narratif (texte -)
verteller (litt.)	narrateur m/ narratrice f
verteller (van verhalen)	conteur m
verteller	narrateur
vertelling	conte m
vertelling	récit m
vertelling; het vertelde	narration f
vertelwijze	mode m de narration f
vertolken	interpréter
vertolking	interprétation f
vertragen	retarder
vertraging	délai m; retard m
vertrek ('kamer')	pièce f
vertrek	départ m
vertrekken	partir
vertroebelen	troubler
vertrouwd	familier,-ière
vertrouwelijk	confidentiel,-lle
vertrouwelijkheden	confidences fpl (=ook: mededelingen)
vertrouwing	confident m/ confidente f
vertrouwen	confiance f
verval	décadence f; déchéance f
verval	déclin m
vervangen	remplacer
vervelen (zich -)	s'ennuyer
verveling	ennui m
vervloeken	maudire
vervoegen	conjuguer ('verbe') (la conjugaison)
vervoermiddel	véhicule m; moyen m de transport
vervolg, reeks	suite f; succession f
vervolgens	ensuite
vervullen	accomplir ('tâche')
vervullen	revêtir ('fonction')
vervullen	revêtir <une fonction>
verwaandheid	vanité f// arrogance f
verwaardigen (zich -)	daigner +INF
verwaarlozen	négliger
verwachten	s'attendre à <ce que +S>
verwachting	prévision f
verwant	proche
verwarming	chauffage m
verwarren	confondre
verwarring (grote -)	désarroi m
verwarring	confusion f// trouble m
verwennen	gâter
verwerven	acquérir
verwezenlijken	réaliser
verwijt	reproche m
verwijten (zich iets)	se reprocher qch
verwijten	reprocher à
verwikkeling, wederwaardigheid	péripétie f

verwisselen, omwisselen	substituer
verwoesten	ravager; ruiner
verwonderen (zich)	s'étonner de; s'émerveiller de
verwonderen; verwonderd zijn	étonner; être étonné/ surpris par
verwonderlijk	étonnant,-e// merveilleux,-se
verzachten	soulager// adoucir
verzamelen	recueillir// rassembler //faire la collection de
verzameling	rassemblement m // (recueil m)
verzekeren	affirmer; prétendre
verzekeren	assurer; rassurer
verzet	résistance f
verzetten (zich ... tegen)	s'opposer <à ce que +S)
verzoeken	prier
verzoenen (met elkaar)	concilier
verzoenen (zich - met elkaar)	se réconcilier
verzorgen	soigner
verzorgen	soigner; prendre soin de
vestigen (een fabriek -)	implanter <une usine>
vestigen (zich -)	s'établir
vestiging	établissement m // implantation f
viezerik	cochon m
viezigheid	saleté f
visie; beeld	vision f
visum	visa m
vlag	drapeau m
vlak	plat,-e
vlakke	plaine f
vlam (in ... zetten)	enflammer
vleien	flatter
vleugel	aîle f
vliegen	voler
vloeken	jurer; blasphémer
vloer	plancher m; sol m
vlot	radeau m
vlot	rond<ement>
vlucht ('avion')	vol m
vlucht (hoge -)	essor m
vlucht	vol m
vluchteling	réfugié m
vluchten voor (personen)	fuir devant
vluchten voor iets	fuir qch
vochtig	humide
voeden	nourrir
voeding	alimentation f
voedsel	nourriture f
voegen bij (zich -)	rejoindre; se joindre à
voelen	éprouver; ressentir ('gevoelen')
voelen	sentir
voeren	nourrir
voeren, <ge>leiden	mener; conduire
voet	un pied
voetganger	piéton m

voetlicht (het)

vogel
 vol
 vol
 voldoen
 voldoende zijn
 voldoende/ toereikend zijn
 volgeling
 volgen
 volgend
 volgende dag
 volgende ochtend
 volgende
 volgens
 volgorde (in ...)
 volgorde, orde
 volgt (als)
 volharden in
 volhouden
 volk
 volkomen. volmaakt
 volledig maken
 volledig
 voltooiën
 voorafgaan (komen vóór iets)
 voorafgaan
 voorafgaand
 vooral
 voorbeeld
 voorbereiden
 voorbijgaan
 voordat
 voordeel hebben/ trekken
 voordeel
 voordeel
 voordoen (zich -)
 voorganger
 voorgevel
voorgond (op de ... plaatsen)
voorgond (van het toneel)
 voorheen
 voorhoofd
 voorkant
 voorkeur geven
 voorkeur
 voorkomen (veel -)
 voorkomen
 voorkomen
 voorkomen
 voorlopig
 voornaam
 voornaamste

les feux (mpl.) de la rampe

oiseau m
 complet, -ète
 plein
 satisfaire
 suffire
 suffire, être suffisant,-e
 disciple m// épigone m
 suivre
 suivant,-e
 le lendemain
 le lendemain matin
 prochain; suivant
 selon; d'après; suivant
 ordre m; par ordre de succession
 ordre m// succession f
 comme suit
 persister à; s'obstiner à
 soutenir; persister à dire
 peuple m
 parfait,-e
 compléter
 complet,-ète// complètement
 parachever, achever
 précéder
 précéder// devancer
 précédent,-e
 surtout
 exemple
 préparer
 passer
 avant que +S
 bénéficiaire <de>
 avantage m
 profit m; bénéfice m
 survenir
 prédécesseur m; devancier m
 pignon m
mise f en relief
avant-scène f
 avant; par le passé
 front m
 front m; recto m
 préférer <qch à qch>
 préférence f
 être fréquent,-e
 comparaître ('tribunal')
 figurer ('liste' etc.)
 prévenir; empêcher
 provisoirement// pour l'heure
 prénom m
 capital; principal

voornemen (zich)	se proposer de
voornemen	dessein m
voornemen	dessein m; intention f; propos m
voornemens (goede -)	bonnes résolutions fpl
vooordeel	préjugé m
voorouder	ancêtre m
voorraad	stock m
voorrang (prioriteit)	priorité f
voorschrift	code m; prescription f// précepte m
voorsteden	banlieue f
voorstel	proposition f
voorstellen	représenter
voorstellen (zich -)	s'imaginer qch// se présenter à qn
voorstellen (zich)	se proposer de ...
voorstellen, voorstellen	proposer
voorstelling	représentation f// imagination f// image f
voorstellingsvermogen	faculté f d'imagination//imagination f
voortaan	désormais; dorénavant
voortduren	continuer à ...; persister
voortgang (in tekst)	progression f
voortkomen uit	provenir de
voortreffelijk	excellent,-e
voortuitgaan	avancer
voortuitgang	progrès m
voortuitlopen (het ...)	anticipation f
voortuitwijzing, prospectie	prospection f
voortuitzicht	prévision f
voorval	incident m
voorwaarde	condition f
voorwerp	objet m
voorwoord	avant-propos m; préface f
voorzichtigheid	prudence f; précaution f
voorzien van	munir de; pourvoir de
voorzien	prévoir
voorzienigheid	providence f
voorzorg	précaution f
voren (naar ... brengen)	dégager// alléguer
vorige dag	veille f
vorm ('mal')	moule m
vorm (in een ... gieten)	mettre en/ dans une/ forme
vorm en inhoud	le fond (=inhoud) et la forme
vormen	constituer; former
vorming	apprentissage m// formation f
vouwen	plier
vraag (Het is de ... of ...)	C'est la ... de savoir si ...
vrachtwagen	camion m
vrede	paix f
vreemd (buitenlands)	étranger,-ère
vreemd	curieux,-se; étrange
vreemd	étrange
vreugde, plezier	joie f
vrezen	redouter; craindre

vrezen	trembler devant
vriendschap	une amitié
vrije tijd	loisirs mpl
vrijgezel	célibataire m/f
vrijmaken van	débarrasser de// libérer de
vrijwillig	volontaire<ment>
vroeg	tôt
vroegrijp	précoce; précocement
vrolijk	joyeux,-se; gai,-e// allègre
vrolijkheid	gaieté; allégresse
vruchtbaar	fécond,-e; fertile
vuil (gemeen)	sale// vache
vuil	sale; malpropre
vuilnis	ordures fpl; détritius m
vuist	poing m
vullen	remplir
vurig	ardent,-e/ ardemment
vuur	feu m
vuur, gloed	verve f; ardeur f
waar, echt	vrai,-e
waaraan > aan dewelke	(auquel/ à laquelle/ auxquels/ auxquelles)
waarachtig, echt	véritable
waard zijn	valoir; mériter
waarde	valeur f
waarderen	apprécier; estimer
waardig	digne <de>
waarheid	vérité f
waarmee > met ? dewelke	(avec? le quel/laquelle/lesquels/lesquelles)
waarnemen	observer
waarneming	observation
waarschijnlijk	probable
waarschijnlijk	vraisemblable// vraisemblablement
waarschijnlijkheid	vraisemblance f
waarvan/ waarover	(dont)
wagen (het erop ...)	se risquer à dire qch
wagen (riskeren)	risquer <de>
wagen (zijn leven)	risquer sa vie
waken	veiller
wandelen	se promener
wanhoop; wanhopig	le désespoir
wanhopen	désespérer
wanhopig	désespéré,-e
wanorde	désordre m; bouleversement m
wanorde	désordre// dérouté f (en dérouté)
wantrouwig	méfiant,-e
wapen	arme f
war (in de ... brengen)	bousculer
war (in de ... brengen)	déranger;troubler; embarasser; confondre
was (in de ... zetten)	cirer (>> cire f)
wasgoed	linge m// lessive f
wasmiddel	lessive f
wat betreft	quant à

wederkerig	réciproque; mutuel,-le
weefsel	tissu m
weer	temps <qu'il fait> m
weergeven	rendre
weehouden	contenir
weerkaatsen	réfléchir
weerstand	résister <à>
weg	chemin m
weg	voie f // chemin m // route f
wegbrengen	emporter
weghalen	enlever; supprimer// ôter
wegvliegen	s'envoler
weigeren (te), afwijzen	refuser (de)
weigering	refus m
wekken	réveiller
wekker	réveil m
wel zullen	devoir (elle doit être malade)
welddaad	bienfait m
welke pogingen hij ook doet	quelques efforts qu'il fasse,
welke zijn fouten ook zijn	quelles que soient ses fautes,
welnu	Or,
welsprekend	éloquent,-e
welsprekendheid	éloquence f
Weltschmerz	mal m du siècle
welvaart	prospérité f
wennen aan	s'habituer à
wens	désir; souhait m; voeu m
wensen	souhaiter
wereld	monde m
wereldlijk	laïque
werk	oeuvre; ouvrage m// travail m
werkelijk (echt)	vrai,-e; véritable; véridique; réel
werkelijk	réel,-lle
werkelijke, ware (het ...)	le réel
werkelijkheid	réalité f; le réel
werken	opérer // fonctionner// marcher
werken	travailler; oeuvrer
werkgeheugen	mémoire vive
werkloosheid	chômage m
werknemer	salarié<e>// employé<e>
werktuig	outil m
werkzaam zijn (werking hebben)	opérer
werpen	lancer
westelijk	occidental,-e
westen	Occident m// ouest (à l'ouest)
wetenschap; wetenschapper	science f; le scientifique
wetenschappelijk	scientifique
wezen (een ...)	un être
wezenlijk	essentiel,-lle
wiel	roue f
wijden, heiligen, vereeuwigen	consacrer
wijdlopig	prolix; grandiloquent,-e

wijk	quartier m
wijlen ...	feu ...
wijsheid	sagesse f
wijsmaken, misleiden	imposer à// en faire accroire qch à qn
wijze (de - <man>)	sage m
wijze (manier)	mode m; façon f
wijze van schrijven	écriture f
wijze	façon f
wijzigen	modifier// changer// transformer
wijziging	modification f
wil	volonté f
wil	volonté f; gré m
wild (woest)	sauvage
willen	<soms: entendre : il entend que +S ...>
wilskracht	énergie f
wind	vent m
winkel	magasin m; boutique f
winnen	gagner
winst	bénéfice m; profit m
wiskunde	mathématiques fpl (maths fpl)
woede	colère f
woest	sauvage
woestijn	désert m
wol	laine f
wolk	nuage m
wonder	miracle m// prodige m
wonderbaarlijk, wonderlijk	merveilleux,-se (le merveilleux)// prodigieux
wonen	habiter; demeurer
woonruimte	logement m
woord (bij redevoeing etc.)	parole f
woord (los; in woordenboek)	mot m
woorden	paroles fpl // propos mpl
woordenboek	dictionnaire m
woordenlijst (verklarend)	lexique m
woordenlijst (vreemde termen)	glossaire m
woordenlijst, -schat, -kennis	vocabulaire m
woordenschat ('fonds')	trésor m
woordenwisseling	débat m// altercation f
worden	devenir // être (+ PARTICIPE PASSÉ)
worst	saucisse f
wortel	racine f
wraak	vengeance f
wreed	cruel, cruelle
wrevel (wrok)	rancœur f; rancune f
wrijven	frotter
wroeging	remords m (contrition f)
zaaien	semer
zaak ("naar de ... gaan")	boîte f <entreprise>
zaak	affaire f// cause f
zacht	doux,-ce; doucement
zachtheid	douceur f
zak (tas)	sac m

zak	poche f // sac m// sachet m
zakken ("koersen")	baisser
zakken	échouer <à>; être recalé ("examen")
zand	sable m
zeden	moeurs fpl
zeep	savon m
zeer	douleur.-se ; qui fait mal
zeer	mal m; douleur f
zeker	certainement; sûrement
zeker (ongetwijfeld)	sans doute (sans aucun doute)
zeker	certain,-e; certainement
zekerheid	certitude f
zeldzaam	rare
zender (TV-kanaal)	chaîne f
zender	émetteur m
zenuwen	nerfs mpl
zetel	siège m
zetten (plaatsen)	mettre; placer
zich wijden aan	se consacrer à
ziel (gelijkgestemde -)	âme (... soeur)
zijde	soie f
zijn van	être à ("van Jan")
zijn van	être en/de ("van hout")
zin (hebben in/ om)	<avoir> envie f <de>
zin	phrase f
zingen	chanter
zingen, bezingen	chanter
zinswending	tournure f
zintuig (zin)	sens m
zitten ("gezetten zijn")	être assis,-se;-s;-es
zitting	séance f
zo (hé)	tiens !
zo meteen	tantôt
zo	comme ça; ainsi; de la sorte
zo	tel,-le; tellement
zoals	comme; ainsi que; tel<.>
zodra	dès que; aussitôt que
zoek (op ... gaan naar)	se mettre à la recherche de
zoeken (het)	la recherche <de qqch>; être à la recherche de
zoeken	chercher// rechercher
zoet	doux,-ce // sucré,-e
zolang	tant que; aussi longtemps que
zolder	grenier m
zomaar	gratuit<ement>; comme ça
zo'n, dergelijk	tel,-lle, pareil,-lle
zonde	péché m
zorg (bezorgdheid)	souci m (préoccupation f)
zorg	soin<s> mpl
zorgen (er voor - dat)	veiller à ce que +S;
zorgen voor	s'occuper de // prendre soin de
zout	sel m
zoveel (zolang)	tant

zowel ... als	aussi bien ... que; tant ... que
zucht	soupir m
zuchten	soupirer
zuiver	net,nette// pur,-e
zuiverheid	pureté f
zulke	tel, telle
zwaar	lourd,-e
zwaard	épée f
zwaarte	lourdeur f
zwak	faible; fragile
zwakte	défaut m // faiblesse f
zweet	sueur f
zweren	jurer
zwerfen	errer; vagabonder
zweven	flotter
zwijgen	se taire
zwijgend	muet,-tte// se taisant